

Mode d'emploi

(F/B/CH)

Téléphones RNIS

avec répertoire

tiptel 290 ISDN

avec répondeur numérique et SMS

tiptel 291 ISDN/Mailbox

avec répertoire et connexion PC intégrés

tiptel 292 ISDN/CTI

avec répondeur numérique et SMS

tiptel 293 ISDN/CTI/Mailbox



tiptel

Table des matières

Description

Description (face supérieure de l'appareil, clavier)	4
Description (face inférieure de l'appareil)	5

Mise en service

Contenu de la livraison	6
Raccordement	6
Connexion RNIS	6
Alimentation Restreinte / de secours	6

Fonctions des touches

Fonctions des touches	7
-----------------------------	---

Conseils d'utilisation

Introduction des MSN	8
Sélection du MSN sortant	8
Régler le volume	9
Volume du combiné	9
Structure du menu	10-11

Téléphoner

Compteur d'appels	12
Sélection manuelle directe	12
Configuration de l'appareil pour la France	13
Préparation d'appel	14
Sélection à partir du répertoire téléphonique	14
Recomposition	15
Rappel automatique (CCBS)	16
Recomposition automatique de numéros	17
Ecoute amplifiée	17
Mains-libres	17-18
Touche Secret / Secret micro	18
Enregistrement de communications téléphoniques	18
Identification des appels malveillants	19
Mise en attente / Continuer la conversation	19
Terminer une communication	19
Fonction Va-et-vient	20
Conférence à trois	20
Transférer la communication	20-21
Parquer la communication	21
Signal d'appel	22
Accepter un appel	23
Protocole Keypad	24
Sous-adressage	24
Liste d'appels	25

Répertoire

Généralités	26
Introduction de caractères	26
Mémoriser les entrées	27
Modifier les entrées	28

Réglages système

Introduction des MSN	29
Sélection du MSN sortant	29
Présentation du numéro d'appel	30
Régler le signal d'appel	31
Régler le transfert	32
Régler le renvoi de terminal (CD)	32
Services RNIS internes**	33
Régler heure / date	34
Régler le contraste de l'écran	34
Introduire un nouveau mot de passe / code PIN	35
Coût / unité	35

Configuration d'usine	36
Prise de ligne pour liste d'appel	36
Mise à jour par ligne RNIS	37
Charger un nouveau logiciel*	38

Réglages téléphone

Sonnerie	39
Numéro d'appel direct / d'urgence	40
Restrictions	41-42

Rendez-vous

Entrer / modifier des rendez-vous	43
---	----

Programmation horaire

Entrer / modifier la programmation horaire	44-45
--	-------

Information

Coûts	46
Mémoire	47
Communications	48

Macroprogrammation

Macroprogrammation	49
--------------------------	----

Renvoi sur réseau

Renvoi sur réseau	50-51
-------------------------	-------

Répondeur téléphonique**

Répondeur activé	52
Régler répondeur	52-53
Annonces	54
Messages	55
Mémo / Info	56
Notification	56
Appel groupé	56
Régler notification	57

Interrogation à distance

Exécuter l'interrogation à distance	58
Code d'interrogation à distance	58
Code message	58
Code VIP / PRIV.	58
Mise en service à distance	59
Effacement à distance	59
Economiseur	59
Interrogation à distance - Fonctions	60-61
Régler de l'interrogation à distance	62-63

Connexion PC / TipKom*

Connexion PC / TipKom	64
Installation	64
Autres remarques	64
Composition via la commande AT	64
TAPI	64-65

Garantie

.....	66-67
-------	-------

Remarques importantes

Panne de réseau	68
Entretien	68
Installation	68
Dérangement	68
Respect de l'environnement	68

Réglages d'usine

.....	69
-------	----

Conseils en cas de problèmes

.....	70
-------	----

Données techniques

.....	71
-------	----

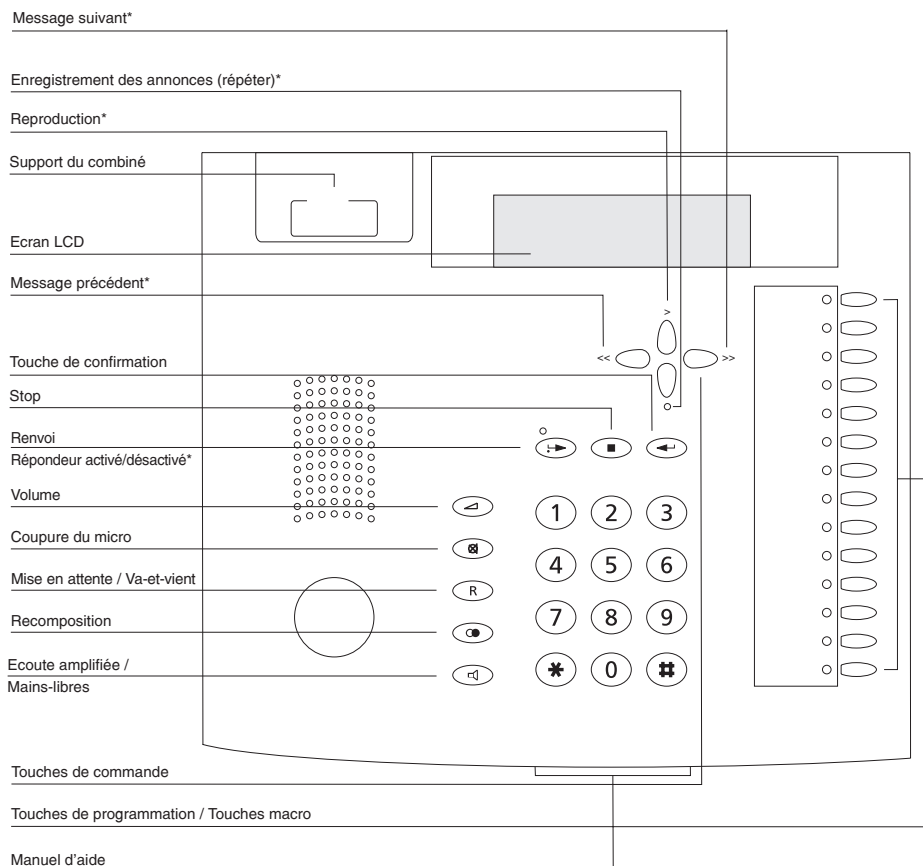
Registre des mots clés

.....	72
-------	----

* uniquement tiptel 292/293

** uniquement tiptel 291/293

Description (face supérieure de l'appareil, clavier)

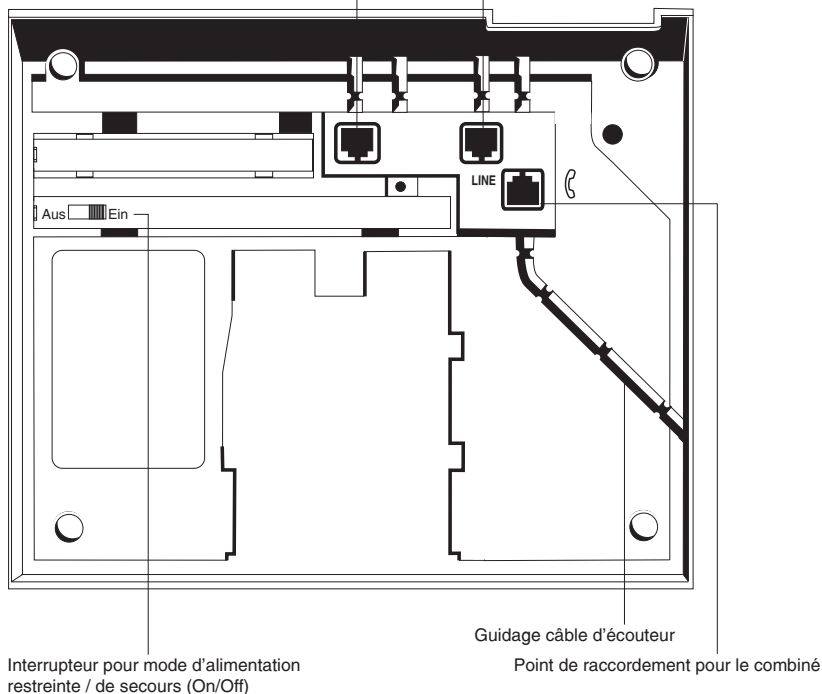


*uniquement tiptel 291/293

Description de l'appareil (face inférieure de l'appareil)

Point de raccordement pour accès RNIS

Point de raccordement pour interface RS 232
(uniquement tiptel 292/293)



Utilisation sur un accès réseau non-alimenté :

tiptel 290/292:

Utilisez le bouton se trouvant dans le compartiment des piles de l'appareil. Mettre le commutateur dans la position " Ein " (en direction du pôle négatif des piles). Lorsque vous connecterez le téléphone, celui-ci s'initialisera et vous devrez obtenir la tonalité de composition. Lors de la première utilisation, il est parfois nécessaire de renouveler l'initialisation en décrochant puis raccrochant plusieurs fois le combiné.

tiptel 291/293:

Mêmes remarques que pour le poste tiptel 290/292. Il est à noter que le poste tiptel 291/293 utilisé sur un accès RNIS non alimenté offre les mêmes fonctions que le poste tiptel 290/292: appels entrants et sortants ; pas de fonction répondeur.

Mise en service

Contenu de la livraison

Le tiptel 290-293 est livré avec les accessoires suivants :

- ☐ un combiné
- ☐ un cordon à spirale
- ☐ un câble de connexion RNIS
- ☐ un mode d'emploi
- ☐ un câble de connexion RS 232 (uniquement tiptel 292/293)
- ☐ le logiciel Windows «TipKom» pour Windows (uniquement tiptel 292/293)
- ☐ le programme de gestion TAPI «tiptel phone 1» (uniquement tiptel 292/293)

Accessoire optionnel (uniquement tiptel 291/293):

- ☐ Télécommande (numéro de comm. 1122330): elle permet l'interrogation à distance de votre répondeur téléphonique à partir de téléphones qui ne disposent pas du mode de composition DTMF.

Raccordement

Le tiptel 290-293 a été conçu comme terminal pour un raccordement point à multipoint RNIS ou Euro-RNIS. Avant de pouvoir mettre votre appareil en service, vous devez installer tous les câbles de raccordement nécessaires. Pour ce faire, retournez l'appareil, face inférieure vers le haut :

- ☐ Insérez la fiche du cordon à spirales avec l'extrémité la plus longue dans le connecteur ① et l'extrémité la plus courte dans le combiné.
- ☐ Insérez le câble de raccordement du téléphone dans le connecteur «LINE» de l'appareil et l'autre bout dans la prise téléphonique RJ45.
- ☐ Pour éviter une trop grande tension sur le câble, enfoncez ce dernier dans le guidage de câble.

Connexion RNIS

Votre tiptel 292/293 est conçu pour recevoir les services offerts par le réseau RNIS. Certains de ces services sont payants et doivent être demandés auprès de votre opérateur. Lors de votre raccordement, l'opérateur vous communique plusieurs numéros d'appel (MSN) par lesquels votre connexion est accessible. Le premier MSN est automatiquement enregistré après le premier appel. Vous devez enregistrer ces numéros d'appel (MSN) dans le menu MSN afin que votre téléphone soit accessible. Tous les autres réglages du téléphone et du répondeur téléphonique (uniquement tiptel 291/293) peuvent être effectués individuellement pour chaque MSN. Si le téléphone est connecté derrière un central, les possibilités sont limitées. Veuillez vous reporter au chapitre «Prise de ligne» et «Régler le transfert».

Alimentation restreinte/de secours

L'alimentation de votre téléphone s'effectue par le biais de votre raccordement RNIS. La TNR / le NT RNIS doit être raccordé(e) à une alimentation 230 V. En cas de panne de l'alimentation 230 V, un service en mode d'alimentation restreinte/de secours est assuré pour au max. 1 terminal grâce à l'alimentation à distance, via le central téléphonique. Si vous utilisez votre tiptel 292/293 dans ce mode, placez le commutateur d'alimentation restreinte/de secours sur «Marche/On». Dans ce cas, le téléphone n'est utilisable que de manière limitée. En l'occurrence, les fonctions suivantes ne sont pas disponibles:

- ☐ écran LCD en position repos
- ☐ configuration du téléphone
- ☐ toutes les fonctions du répondeur téléphonique (uniquement tiptel 291/293)
- ☐ Mains-libres / Ecoute amplifiée

Fonctions des touches



Les touches de commande "monter / descendre" permettent l'ouverture du répertoire. Dans les fonctions de saisie, la touche  permet d'effacer un caractère et la touche  d'en ajouter un.



Les touches de commande "gauche / droite" vous permettent de sélectionner des fonctions ou des plans de menu. Dans les fonctions de saisie, elles servent à positionner le curseur.



La touche "entrée" sert à confirmer les entrées ou les fonctions sélectionnées.



La touche Stop interrompt une fonction en cours ou ramène au menu supérieur.



La touche "renvoi" active / désactive le renvoi préprogrammé ou le répondeur téléphonique prééglé (uniquement tiptel 291/293).



Vous pouvez régler le volume au moyen des touches   après avoir pressé la touche volume.



La touche Secret active / désactive le microphone



La touche "R" permet les fonctions Mise en attente / Va-et-vient



La touche recomposition permet de recomposer le dernier numéro appelé



La touche volume active / désactive les fonctions Mains-libres ou Prise de ligne



Touches numériques pour la sélection des numéros d'appel



Les touches ETOILE et DIÈSE sont susceptibles de remplir des fonctions particulières au sein de l'installation téléphonique.



Les touches de programmation permettent de mémoriser des numéros d'appel direct ou vous pouvez leur attribuer des fonctions au moyen de la macroprogrammation.

Conseils d'utilisation

Introduction des MSN

Votre raccordement RNIS et donc votre tptel 290-293 peuvent être joints par un ou plusieurs numéros d'appel (MSN). (Les numéros d'appel doivent être demandés à l'opérateur). Vous pouvez attribuer au tptel 290-293 jusqu'à six numéros d'appel.

1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Réglages».
A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.
2. Appuyez sur la touche .
La mention «Rendez-vous» ou «Répondeur» apparaît à l'écran.
3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Système».
La mention «Système» apparaît à l'écran.
4. Appuyez sur la touche .
La mention «RNIS» apparaît à l'écran.
5. Appuyez sur la touche .
La mention «MSN» apparaît à l'écran.
6. Appuyez sur la touche .
La mention «MSN 1» et le MSN même apparaissent (si enreg.).
7. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner le «MSN» souhaité (MSN1 ... MSN 6).
Le MSN apparaît à l'écran.
8. Appuyez sur la touche .
La mention «Entrer MSN» apparaît à l'écran.
9. Entrez votre MSN au moyen via le clavier.
10. Appuyez sur la touche .
Le MSN est mémorisé.

Sélection du MSN sortant

Cette fonction permet de sélectionner les MSN affichés chez vos correspondants pour tout appel sortant. Les coûts sont alors imputés à ce MSN.

1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Réglages».
A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante s'affiche.
2. Appuyez sur la touche .
La mention «Rendez-vous» ou «Répondeur» apparaît à l'écran.
3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Système».
La mention «Système» apparaît à l'écran.
4. Appuyez sur la touche .
La mention «RNIS» apparaît à l'écran.
5. Appuyez sur la touche .
La mention «MSN» apparaît à l'écran.
6. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «MSN sortant»
La mention «MSN sortant» apparaît à l'écran.
7. Appuyez sur la touche .
Le réglage actuel apparaît à l'écran.
8. Entrez un chiffre entre 1 et 6 au moyen du clavier pour sélectionner le MSN
9. Appuyez sur la touche .
Le réglage est mémorisé.

Conseils d'utilisation

Réglage du volume

Dans toutes les fonctions avec haut-parleur activé, vous pouvez régler le volume à l'aide du clavier. L'écran affiche le niveau du volume.

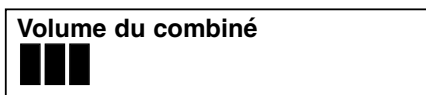


Si le volume n'est pas modifié pendant une durée de 2 s, le téléphone passe automatiquement à l'affichage précédent.

- | | |
|--|--|
| 1. Appuyez sur la touche  . | <i>L'écran affiche le volume sonore.</i> |
| 2. Appuyez sur la touche  . | <i>Augmenter le volume d'un niveau.</i> |
| ou | |
| Appuyez sur la touche  . | <i>Baisser le volume d'un niveau.</i> |

Volume du combiné

Pendant une conversation (sauf quand le haut-parleur est activé), on peut augmenter ou diminuer le volume du combiné.



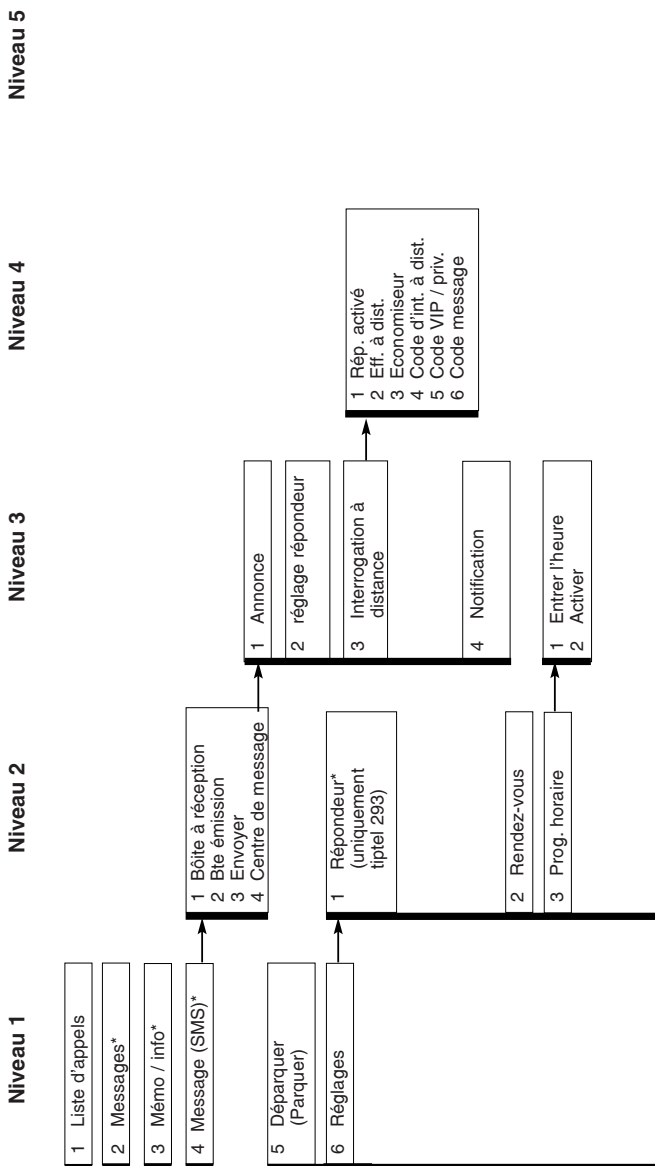
- | | |
|--|--|
| 1. Appuyez sur la touche  . | <i>L'écran affiche le volume sonore.</i> |
| 2. Appuyez sur la touche  . | <i>Augmenter le volume d'un niveau.</i> |
| ou | |
| Appuyez sur la touche  . | <i>Baisser le volume d'un niveau.</i> |

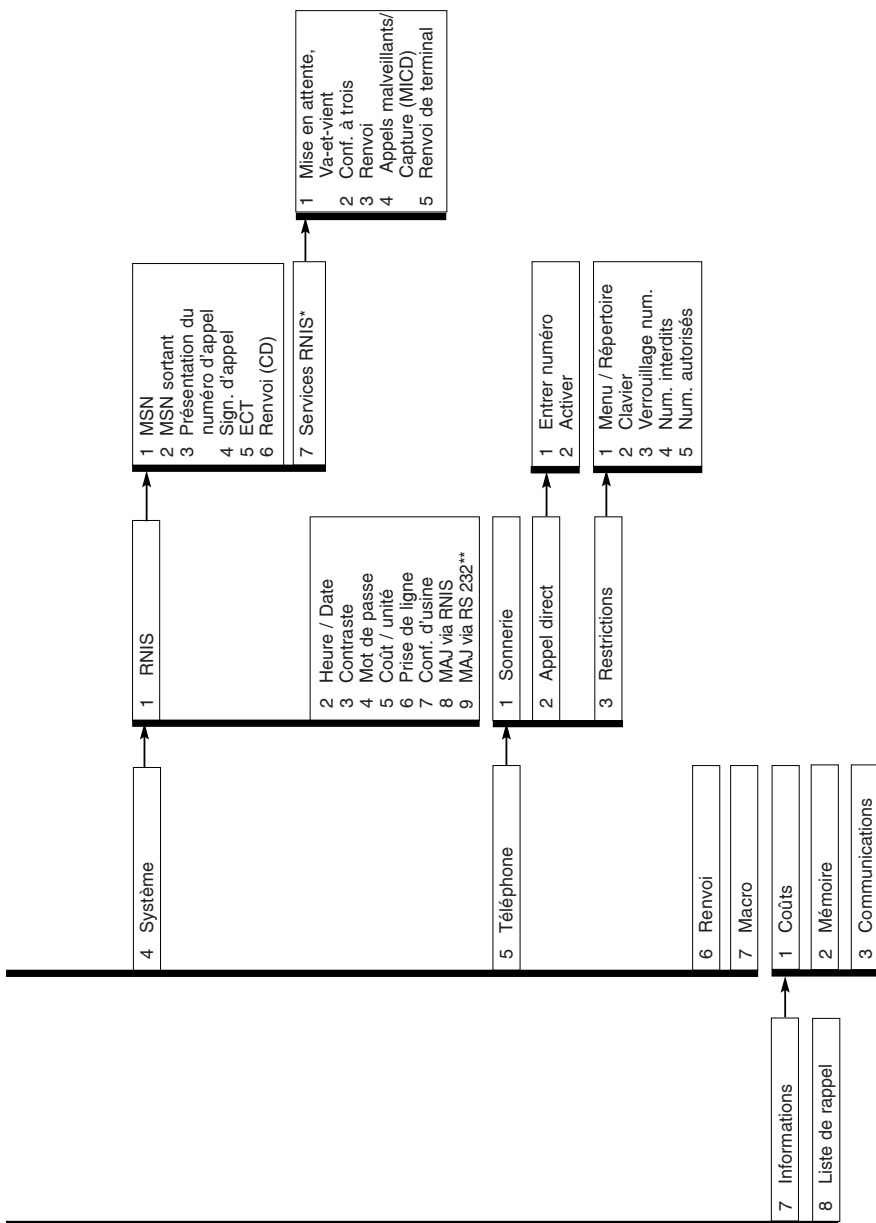
Si aucune touche n'est activée pendant une durée de 2 s, le téléphone revient automatiquement à l'affichage précédent.

Structure du menu

Toutes les fonctions peuvent être réglées à l'aide d'un menu. Ci-dessous, vous trouverez un aperçu qui vous aidera à faire votre choix dans les différents menus.

En position initiale, vous ouvrez le menu à l'aide des touches gauche ou droite. La touche  permet de descendre au niveau inférieur. La touche  confirme vos entrées. La touche Stop permet de monter d'un niveau ou, en appuyant deux fois, en position initiale. Après l'ouverture du menu, vous avez également la possibilité d'arriver directement à la fonction souhaitée à l'aide d'une série de chiffres. La série de chiffres correspond à l'arbre du menu. Ainsi, pour choisir p. ex des rendez-vous, il faut appuyer sur les touches  - 6-2.





* uniquement tiptel 292/293

** uniquement tiptel 291/293

Téléphoner

Compteur d'appels

Votre appareil possède un compteur d'appels incorporé qui vous indique le nombre d'appels survenus en votre absence.

Ma 10.12.07	08:30
2 appels	

Le compteur d'appels s'éteint automatiquement :

- en décrochant le combiné
- en demandant la liste d'appels

Sélection manuelle directe

Lors de la sélection directe, vous décrochez d'abord le combiné. Ensuite, vous formez le numéro d'appel pendant que l'appareil effectue la sélection. Une fois le dernier chiffre du numéro d'appel composé, tous les chiffres suivants sont émis comme signaux DTMF. Vous avez ainsi la possibilité de commander à distance des terminaux.

	021024280	
Durée de la conversation	0:00:02	0.121 — Affichage des taxes

1. Décrochez le combiné.

Le message «Composer» apparaît à l'écran.

2. Composez le numéro d'appel à l'aide des touches numériques.

Les chiffres apparaissent et la sélection commence.

Dès que l'interlocuteur décroche, l'écran affiche la durée de communication et les coûts.

Après la conversation :

3. Raccrochez le combiné.

Après quelques secondes, l'affichage revient à l'écran initial.

Les coûts seront ajoutés à la mémoire de coûts.

Téléphoner

Configuration de l'appareil pour la France

Si le téléphone est connecté directement sur un accès de base T0 (TNR) type Numéris (VN6 national, VN7 national, ...) :

Au 5ème niveau du menu (REGLAGE / SYSTEME / RNIS / SERVICE RNIS) :

- Régler GARDE, VA-ET-VIENT sur « VNX »
- Régler CONFERENCE A 3 sur « INTERNE » (291/293 uniquement)
- Régler RENVOI sur « RENVOI VNX »
- Régler RENVOI DE TERMINAL sur « RVTE »

Puis entrer un ou plusieurs numéros SDA à 10 chiffres dans le menu :

REGLAGES / SYSTEME / RNIS / MSN / MSN1, MSN2, ... (voir page 26)

Si le téléphone est connecté directement sur un accès de base T0 (TNR) type Euronuméris + (VN6 ETSI, VN7 ETSI, ...) :

Au 5ème niveau du menu (REGLAGES / SYSTEME / RNIS / SERVICE RNIS) :

- Régler GARDE, VA-ET-VIENT sur « DSS1 »
- Régler CONFERENCE A 3 sur « EXTERNE » (en VN7) ou bien « INTERNE » (293 uniquement)
- Régler RENVOI sur « RENVOI BUS »
- Régler RENVOI DE TERMINAL sur « DSS1 »

Si le téléphone est connecté sur un bus S0 au standard ETSI (microcommutateur TIPTTEL, par exemple) :

Au 5ème niveau du menu (REGLAGES / SYSTEME / RNIS / SERVICE RNIS) :

- Régler GARDE, VA-ET-VIENT sur « DSS1 »
- Régler CONFERENCE A 3 sur « INTERNE » (291/293 uniquement)
- Régler RENVOI sur « INTERNE » (291/293 uniquement)

Téléphoner

Préparation d'appel

La préparation d'appel vous permet d'introduire d'abord le numéro d'appel qui peut ainsi être vérifié et éventuellement corrigé.

021024280

Composer

1. Entrez le numéro d'appel.

Le numéro d'appel apparaît à l'écran. Vous pouvez effacer la dernière entrée via la touche .

2. Décrochez le combiné.

Le numéro introduit est composé. Dès que l'interlocuteur décroche, la durée de communication et les coûts apparaissent à l'écran.

Après la conversation:

3. Raccrochez le combiné.

L'affichage revient à sa position initiale au bout de quelques secondes. Les coûts de cette communication seront ajoutés à la mémoire des coûts.

Sélection à partir du répertoire téléphonique

1. Appuyez sur la touche .

La première entrée du répertoire apparaît à l'écran.

2. Appuyez sur la touche ou .

A l'aide de ces touches, vous "consultez" le répertoire jusqu'à ce que le nom souhaité apparaisse à l'écran.

3. Décrochez le combiné

L'appareil commence à composer le numéro d'appel.

ou

**Appuyez sur la touche mémoire
contenant un préfixe/code opérateur**

La fonction «Mains-libres» s'enclenche. Le numéro enregistré sous la touche mémoire (ex.: préfixe/code opérateur alternatif) (Call by Call) suivi du numéro d'appel sélectionné dans le répertoire est composé.

Remarque :

Lorsque le répertoire est ouvert, vous avez la possibilité d'introduire un nom au moyen des touches numériques (cf. chapitre Répertoire). Après confirmation par la touche , l'entrée correspondante s'affiche. Vous pouvez continuer à consulter le registre.

Téléphoner

Recomposition

Les 20 derniers numéros d'appel sont automatiquement mémorisés et peuvent à nouveau être composés. Le numéro d'appel composé en dernier lieu figure toujours en tête de liste. Si vous désirez sélectionner le dernier numéro d'appel composé, décrochez d'abord le combiné et appuyez ensuite sur la touche .

Lu 13.12.2007	07:24
1: 021024280	

1. Appuyez sur la touche .

Le numéro de téléphone sélectionné en dernier lieu apparaît à l'écran.

2. Appuyez sur la touche  ou .

A l'aide de ces touches, vous «consultez» la mémoire de recomposition jusqu'à ce que le numéro d'appel souhaité ou le nom souhaité apparaisse.

Sélection à partir de la mémoire de recomposition

3. Décrochez le combiné.

L'appareil commence à composer le numéro d'appel affiché.

Afficher / effacer mémoire de recomposition

3. Appuyez sur la touche .

L'entrée est sélectionnée.

4. Appuyez sur la touche  ou .

A chaque pression sur les touches, l'affichage commute entre :

- numéro d'appel ou nom
- date / heure
- durée de la communication / coûts
- effacer l'entrée

Pour effacer:

5. Confirmer l'effacement de l'entrée au moyen de la touche .

L'entrée est effacée. Le numéro d'appel suivant de la liste s'affiche.

6. Appuyez sur la touche  pour quitter la liste.

L'affichage revient à sa position initiale.

Téléphoner

Rappel automatique (CCBS)

Lorsque la ligne de votre correspondant est occupée, un champ de sélection pour la répétition automatique des numéros ou le rappel automatique CCBS apparaît. Le service CCBS rappel automatique doit être activé par l'opérateur aussi bien sur votre central qu'auprès de votre correspondant. Raccrochez le combiné si vous ne souhaitez pas utiliser cette fonction. L'affichage du menu n'apparaît que si le service est disponible.

Correspondant occupé
Rappel

1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner la fonction «Rappel». *A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.*
2. Appuyez sur la touche  et raccrochez. *L'affichage revient à son état initial. Le rappel est mémorisé dans une liste de rappel.*
3. Attendez la tonalité. *Dès que la ligne est libre, vous obtenez un signal.*
4. Raccrochez le combiné. *Dès que le combiné est raccroché, vous entendez le signal indiquant que la ligne est libre et le téléphone sonne chez votre correspondant.*

Modifier la liste de rappel

021024280
Effacer rappel?

Vous avez activé plusieurs rappels (max. 6) et souhaitez en effacer quelques-uns.

A l'état initial :

1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner la fonction «Liste de rappel». *A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.*
2. Appuyez sur la touche . *La liste de rappel apparaît à l'écran.*
3. Appuyez sur la touche  ou . *A l'aide de ces touches, vous consultez la liste de rappel jusqu'à ce que le numéro d'appel souhaité ou le nom souhaité apparaisse.*
4. Appuyez sur la touche  ou *La donnée est effacée de la liste.*
4. Annulez au moyen de la touche .

Téléphoner

Recomposition automatique de numéros

Lorsque la ligne de votre correspondant est occupée, un champ de sélection pour la répétition de numéros ou le rappel automatique CCBS apparaît. Sélectionnez la recomposition automatique de numéros afin que votre combiné recompose automatiquement le numéro sélectionné.

1. **Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner la fonction «Recomposition».**
A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante s'affiche à l'écran.
2. **Appuyez sur la touche  et raccrochez le combiné.**
L'indication de temps pour la prochaine recomposition apparaît à l'écran. Toutes les 30 sec, le téléphone compose automatiquement le numéro d'appel souhaité.

La recomposition automatique se termine:

- en décrochant le combiné
- en appuyant sur la touche .
- automatiquement après 10 essais infructueux.

Ecoute amplifiée

Pendant une communication, vous pouvez activer l'amplificateur du haut-parleur afin de rendre la conversation audible dans toute la pièce.

1. **Appuyez sur la touche .**
Le haut-parleur est activé.
2. **Appuyez à nouveau sur la touche .**
Le haut-parleur est désactivé.

Mains-libres

La fonction "Mains-libres" permet de téléphoner avec le combiné raccroché.

On vous appelle:

1. **Appuyez sur la touche .**
La fonction "Mains-libres" s'enclenche. Vous pouvez à présent téléphoner sans décrocher le combiné.
2. **Après la conversation, appuyez à nouveau sur la touche .**
La fonction "Mains-libres" se désactive. La communication est coupée.

Vous appelez votre correspondant:

1. **Appuyez sur la touche .**
La fonction "Mains-libres" s'enclenche.
2. **Composez le numéro d'appel.**
L'appareil sélectionne le numéro.
3. **Après la conversation, appuyez à nouveau sur la touche .**
La fonction «Mains-libres» est désactivée. La communication est coupée.

Téléphoner

Commutation combiné / Mains-libres

Vous téléphonez avec le combiné et souhaitez passer à la fonction "Mains-libres":

1. **Appuyez sur la touche**  **et maintenez-la enfoncée.**
2. **Raccrochez le combiné.**
3. **Relâchez la touche** .

La fonction «Mains-libres» s'enclenche.

Vous téléphonez en fonction «Mains libres» et souhaitez revenir au combiné.

1. **Décrochez le combiné.**

*La fonction «Mains-libres» se désactive.
Vous pouvez continuer la conversation avec le combiné.*

Touche Secret / Secret micro

Pendant une communication, vous avez la possibilité de poser une question confidentielle à une personne se trouvant dans la pièce où vous vous trouvez sans que votre interlocuteur ne puisse l'entendre.

1. **Appuyez sur la touche** .
2. **Appuyez à nouveau sur la touche** .

Le symbole «Secret» apparaît à l'écran. Le combiné ou le microphone Mains-libres est déconnecté. Vous pouvez à présent vous concerter.

Le combiné ou le microphone Mains-libres est à nouveau enclenché.

Vous pouvez continuer à téléphoner.

Enregistrement de communications téléphoniques (uniquement tiptel 293)

Pendant une communication, vous pouvez enregistrer la conversation.

1. **Appuyez sur la touche**  **ou**  **pour sélectionner la fonction «Enreg. la comm.».**

A chaque pression sur cette touche, la fonction suivante est affichée à l'écran

2. **Appuyez sur la touche** .

L'enregistrement est lancé. L'inscription «Enreg. la comm.» apparaît à l'écran.

Pour arrêter l'enregistrement:

3. **Appuyez sur la touche** .

L'enregistrement de la comm. est terminé.

L'enregistrement de la communication est mémorisé comme un enregistrement classique sur le répondeur téléphonique et peut à tout moment être écouté (cf. «Ecouter messages»).

L'enregistrement de la communication est automatiquement terminé lorsque l'on raccroche le combiné ou que la capacité d'enregistrement est épuisée.

Téléphoner

Identification des appels malveillants (MICD)

(Pour fonctionner, ce service doit être offert par l'opérateur)

Vous recevez un appel indésirable et vous souhaitez identifier votre interlocuteur, bien que son numéro d'appel n'ait pas été transmis.

1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner la fonction «Capturer conversation».

A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.

2. Appuyez sur la touche .

Le numéro d'appel est mémorisé dans le central. Vous pouvez ainsi identifier votre interlocuteur en introduisant une demande auprès de l'opérateur

Mise en attente/Continuer la conversation

Au cours d'une communication, vous pouvez mettre votre interlocuteur en attente. Dans ce cas, vous pouvez parler avec une personne se trouvant dans la même pièce que vous ou appeler une autre personne. Votre correspondant en ligne ne peut entendre votre conversation. En outre, vous pouvez utiliser la fonction «Mise en attente» pour introduire les fonctions Va-et-vient, Conférence à trois et Transfert d'appel.

1. Appuyez sur la touche .

Votre correspondant est mis en attente. Vous pouvez à présent vous concerter dans le local ou introduire le numéro d'appel d'un autre correspondant.

2. Appuyez à nouveau sur la touche .

Vous êtes à nouveau en communication avec votre correspondant.

Terminer une communication

Vous souhaitez terminer une communication en cours pour activer une communication en attente.

1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner la fonction «Raccrocher».

A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée

2. Appuyez sur la touche .

La communication est terminée. Une communication en attente est automatiquement activée.

Téléphoner

Fonction «Va-et-vient»

A l'aide de la fonction «Va-et-vient», vous avez la possibilité de commuter alternativement entre une communication active et une communication en attente.

1. Appuyez sur la touche .

La communication active est mise en attente et la communication en attente est activée.

Conférence à trois (uniquement sur tiptel 291/293)

(Pour fonctionner, ce service doit être offert par l'opérateur).

Vous souhaitez téléphoner simultanément avec deux personnes. Etablissez une communication active et une communication en attente.

1. Appelez le correspondant 1 et mettez-le en attente.
2. Appelez le correspondant 2.
3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner la fonction «Conférence à trois»
4. Appuyez sur la touche .

A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.

Vous pouvez à présent mener une conversation avec vos deux correspondants.

Pour terminer:

5. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner la fonction «Terminer conférence à trois».
6. Appuyez sur la touche .

A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.

La conférence est terminée. Une communication est mise en attente, l'autre reste active.

Sur le tiptel 293, si le service n'est pas offert par l'opérateur, il est possible de configurer une conférence par canal B.

Transférer la communication (Uniquement derrière un central)

Vous recevez un appel et souhaitez transférer celui-ci vers une autre ligne. (voir également chapitre réglages / transférer).

Vous souhaitez transférer votre correspondant:

1. Appuyez sur la touche .
2. Composez le n° souhaité.
3. Raccrochez le combiné.

La communication est «mise en attente» et vous entendez la tonalité de composition.

Une nouvelle communication est établie.

Votre correspondant est transféré vers le numéro composé.

Téléphoner

Transférer la communication (suite)

Vous êtes déjà en ligne et souhaitez prendre une deuxième communication et la transférer:

1. Appuyez sur la touche **R**.
La communication en cours est «mise en en attente». La communication avec l'appelant est activée.
2. Appuyez sur la touche **○** ou **○** pour sélectionner la fonction «Transférer».
A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.
3. Appuyez sur la touche **↔**.
Vous entendez la tonalité de composition.
4. Composez le n° souhaité.
*Une nouvelle communication est établie.
L'appel est transféré. Vous êtes à nouveau en communication avec votre premier correspondant.*

Parquer la communication

(Pour fonctionner, ce service doit être offert par l'opérateur)

Vous êtes en communication avec un correspondant externe et désirez interrompre momentanément votre conversation,

- afin de poursuivre la conversation à partir d'un autre téléphone relié au même raccordement RNIS;
- afin d'utiliser le téléphone sur une autre prise du même raccordement RNIS.

Cette fonction vous permet de parquer / déparquer une communication en cours sur le réseau. Afin de différencier les diverses communications ainsi parquées, vous pouvez leur attribuer un code de reconnaissance à 2 chiffres.

Parquer:

1. Appuyez sur la touche **○** ou **○** pour sélectionner la fonction «Parquer».
A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.
2. Appuyez sur la touche **↔**.
Le champ pour le code à 2 chiffres apparaît à l'écran.
3. Entrez le code de reconnaissance et confirmez à l'aide de la touche **↔**.
La liaison est parquée.

Déparquer (le combiné est raccroché):

1. Appuyez sur la touche **○** ou **○** pour sélectionner la fonction «Déparquer».
A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.
2. Appuyez sur la touche **↔**.
Le champ pour introduire le code à 2 chiffres de la communication souhaitée apparaît à l'écran.
3. Entrez le code de reconnaissance et confirmez à l'aide de la touche **↔**.
La liaison est «déparquée». Vous pouvez poursuivre la conversation.

Téléphoner

Signal d'appel

Pendant une communication, quelqu'un essaie de vous joindre. Vous en êtes informé par un signal d'appel (brève double tonalité) et par l'affichage à l'écran du numéro de l'appelant. Sélectionnez au moyen des touches de commande la fonction désirée ou acceptez immédiatement la communication via la touche **R**.

Vous recevez un appel pendant que vous téléphonez:

Vous souhaitez accepter la communication:

1. Appuyez sur la touche **R**.

*Votre premier correspondant est mis en «attente». Vous êtes en communication avec l'appelant. A l'aide de la touche **R**, vous pouvez à présent commuter entre les deux communications (Va-et-vient)*

Vous souhaitez refuser la communication:

1. Appuyez sur la touche **○** ou **○** pour sélectionner la fonction «Refuser».

A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.

2. Appuyez sur la touche **↔**.

L'affichage revient à la position initiale.

Vous souhaitez transférer l'appelant vers votre répondeur (uniquement tiptel 293):

1. Appuyez sur la touche **○** ou **○** pour sélectionner la fonction «Renv. répondeur».

A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.

2. Appuyez sur la touche **↔**.

L'affichage revient à l'état initial. L'appelant entend le texte d'annonce de votre répondeur téléphonique et peut laisser un message.

A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.

Vous souhaitez transférer l'appelant vers une autre ligne:

1. Appuyez sur la touche **○** ou **○** pour sélectionner la fonction «Renvoi (CD)» ou «Renvoi de terminal» (France*).

2. Appuyez sur la touche **↔**.

Le numéro d'appel préprogrammé apparaît à l'écran. Entrez, si vous le souhaitez, un nouveau numéro d'appel.

3. Appuyez sur la touche **↔**.

L'appel est transféré.

*Ce service doit être disponible chez votre opérateur.

Téléphoner

Accepter un appel

Vous recevez un appel, votre téléphone sonne. La communication est indiquée par:

- le nom ou
- le numéro d'appel ou
- "Appel" ou
- l'indication d'appel anonyme "Num. non transmis"

Appel 0365366650

Vous souhaitez accepter la communication:

1. **Décrochez le combiné.**

Vous êtes en communication avec votre correspondant et pouvez mener une conversation.

Vous souhaitez refuser la communication:

1. **Appuyez sur la touche .**

Votre téléphone revient à l'affichage initial.

Vous souhaitez renvoyer l'appelant vers votre répondeur téléphonique (uniquement tiptel 293):

1. **Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner la fonction «Renv. répondeur».**
2. **Appuyez sur la touche .**

A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.

Le répondeur téléphonique s'enclenche. L'appelant entend le message d'annonce.

Vous souhaitez renvoyer l'appelant vers une autre ligne:

1. **Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner la fonction «Renvoi (CD)».***
2. **Appuyez sur la touche .**
3. **Appuyez sur la touche .**

A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.

Le numéro d'appel préenregistré apparaît à l'écran. Entrez, si vous le désirez, un nouveau numéro d'appel.

L'appel est renvoyé.

* Pour la France, ce service doit être disponible chez votre opérateur.

Téléphoner

Protocole Keypad

Certains centraux publics utilisent le protocole KEYPAD pour programmer des fonctionnalités (par ex. renvoi). La programmation s'effectue à l'aide des touches numériques ainsi qu'à l'aide des touches * et #. Programmez pour cela la fonction KEYPAD sur une touche d'appel direct, via la macroprogrammation (cf. macroprogrammation).

Les fonctions KEYPAD possibles sont prédéfinies par l'opérateur.

- | | |
|--|---|
| 1. Décrochez le combiné. | <i>Le message «Composer» apparaît à l'écran.</i> |
| 2. Appuyez sur la touche de programmation (Keypad). | <i>Le symbole «K» apparaît à l'écran.</i> |
| 3. Entrez la séquence de programmation souhaitée. | <i>Les chiffres apparaissent à l'écran. Le central reçoit l'information et confirme celle-ci.</i> |
| 4. Raccrochez. | <i>Le téléphone revient en position initiale.</i> |

Sous-adressage

(Ce service doit être activé par l'opérateur)

En complément du numéro d'appel (MSN), vous pouvez introduire une sous-adresse afin p. ex. de commander des appareils à distance. Installez à cet effet la fonction de sous-adressage sur une touche de programmation via la macroprogrammation (cf. macroprogrammation). L'entrée de la sous-adresse ne peut s'effectuer que dans la préparation d'appel ou dans le répertoire. Votre téléphone ne gère pas les sous-adresses entrantes.

- | | |
|---|---|
| 1. Entrez les numéros d'appel au moyen des touches numériques. | <i>Les chiffres apparaissent à l'écran.</i> |
| 2. Appuyez sur la touche de sélection Sous-adressage. | <i>Le symbole «S» apparaît à l'écran.</i> |
| 3. Entrez la sous-adresse au moyen des touches numériques. | <i>Les chiffres apparaissent à l'écran.</i> |
| 4. Décrochez. | <i>Le numéro d'appel avec sa sous-adresse est sélectionné. Le terminal appelé répond ou exécute une fonction.</i> |
| 5. Raccrochez. | <i>Le téléphone revient à sa position initiale.</i> |

Téléphoner

Liste d'appels

Dans la liste d'appels, vous trouverez les 20 derniers appels avec heures/dates de MSN appelés ainsi que le numéro de téléphone de chaque appelant. Si le numéro a été transmis et si celui-ci est enregistré dans le répertoire, le nom du correspondant apparaît au lieu du numéro de téléphone. Si le numéro n'a pas été transmis, seule la signature «Appel» ou «Num. non transmis» apparaît.

Sélection à partir de la liste des appels:

1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner la fonction «Liste d'appels».
2. Appuyez sur la touche .
3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner le numéro souhaité
4. Dérochez.

A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.

Le numéro ou le nom du dernier appelant avec l'heure et la date apparaissent à l'écran.

Vous parcourez la liste des appels.

Le numéro d'appel est composé.

Afficher / effacer la liste d'appels :

1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner la fonction «Liste d'appels».
2. Appuyez sur la touche .
3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner le correspondant désiré.
4. Appuyez sur la touche .
5. Appuyez sur la touche  ou .
6. Appuyez sur la touche .

A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.

Vous parcourez la liste d'appels.

Le MSN appelé et éventuellement la durée de la conversation apparaissent à l'écran.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage est modifié:

Reprendre numéro:

Vous pouvez copier le numéro dans le répertoire.

Effacer l'entrée:

Efface l'entrée sélectionnée de la liste.

Eff. liste d'appels:

Efface la liste d'appels complète.

La fonction sélectionnée est exécutée.

Répertoire

Généralités

Le répertoire gère les noms et les numéros d'appel de vos correspondants et constitue ainsi votre annuaire téléphonique personnel. Le répertoire gère jusqu'à 100 entrées. Pour chaque numéro enregistré, vous pouvez activer un **compteur de taxes** et différentes **fonctions de filtre**. Lorsque le compteur de taxes est activé, tous les coûts de communication relatifs à cette entrée sont additionnés et peuvent être appelés via la fonction «Répertoire». A l'aide de la fonction de filtre, les appels (uniquement si le numéro d'appel de l'appelant est transmis) sont traités séparément. Vous avez le choix entre le **filtre VIP / PRIV** afin que votre téléphone sonne même si la tonalité est supprimée, le **filtre d'appel** afin que votre téléphone ne sonne pas pour cet appelant et le **filtre renvoi terminal** (renvoi CD) afin que l'appelant soit renvoyé vers la ligne préenregistrée (cf. chapitre régler CD). Une lettre F placée à droite à côté du nom indique que la fonction de filtre est activée lorsqu'on parcourt le répertoire. Toutes les entrées sont triées alphabétiquement. Comme application supplémentaire et pour une protection supplémentaire des données, le répertoire global peut être sauvegardé sur PC et rechargé dans le téléphone (voir chapitre logiciel PC TipKom).

L'introduction du nom s'effectue au moyen du clavier. La lettre est sélectionnée en appuyant plusieurs fois sur une touche numérique. Pour effacer les caractères erronés, appuyez sur la touche $\square$. Vous pouvez ajouter un espace en appuyant sur la touche $\square$. Vous pouvez vous déplacer dans le champ de texte au moyen des touches $\square$ et $\square$.

Introduction des caractères

Alphabet (touches ② à ⑨):

A = 1 fois 2	H = 2 fois 4	O = 3 fois 6	V = 3 fois 8
B = 2 fois 2	I = 3 fois 4	P = 1 fois 7	W = 1 fois 9
C = 3 fois 2	J = 1 fois 5	Q = 2 fois 7	X = 2 fois 9
D = 1 fois 3	K = 2 fois 5	R = 3 fois 7	Y = 3 fois 9
E = 2 fois 3	L = 3 fois 5	S = 4 fois 7	Z = 4 fois 9
F = 3 fois 3	M = 1 fois 6	T = 1 fois 8	
G = 1 fois 4	N = 2 fois 6	U = 2 fois 8	

Caractères spéciaux (touches ①, ①, * et *):

ä = 1 fois 1	(= 2 fois 0	- = 3 fois *	. = 3 fois #
ö = 2 fois 1	) = 3 fois 0	: = 4 fois *	@ = 4 fois #
ü = 3 fois 1	_ = 4 fois 0	; = 5 fois *	& = 5 fois #
ß = 4 fois 1	* = 1 fois *	# = 1 fois #	
/ = 1 fois 0	+ = 2 fois *	, = 2 fois #	

Chiffres:

1 = 5 fois 1	4 = 4 fois 4	7 = 5 fois 7	0 = 5 fois
2 = 4 fois 2	5 = 4 fois 5	8 = 4 fois 8	
3 = 4 fois 3	6 = 4 fois 6	9 = 5 fois 9	

Exemples:

1 x touche 8 = T	3 x touche 4 = I	1 x touche 7 = P	1 x touche 8 = T	2 x touche 3 = E	3 x touche 5 = L
---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------

Répertoire

Mémoriser les entrées

Une entrée dans le répertoire se compose du nom (= critère de recherche), du numéro de téléphone et, le cas échéant, d'autres réglages (p. ex. fonctions de filtre, compteur de taxes).

1. Appuyez sur la touche . *La mention «Nouvelle entrée» apparaît à l'écran.*
2. Appuyez sur la touche . *La mention «Nom» apparaît à l'écran.*
3. Entrez le nom au moyen des touches numériques. *Votre entrée apparaît à l'écran. Vous pouvez effacer le dernier caractère au moyen de la touche .*
4. Appuyez sur la touche . *L'introduction du nom est terminée. La mention «Numéro» apparaît à l'écran.*
5. Entrez le numéro au moyen des touches numériques. *Votre entrée apparaît à l'écran.*
6. Appuyez sur la touche . *L'introduction du numéro est terminée. La mention «Compteur non» apparaît à l'écran. Si vous ne souhaitez pas d'autres réglages, appuyez simplement sur la touche . Vous arrivez automatiquement à la fin de l'entrée (reportez-vous au point 10).*
7. Appuyez sur la touche  ou . *Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage est modifié.
non: le compteur est déconnecté et éteint.
oui: le compteur est enclenché. Les coûts relatifs à cette entrée sont mis à jour après chaque conversation.*
8. Appuyez sur la touche . *La mention «Pas de filtre» apparaît à l'écran.*
9. Appuyez sur la touche  ou . *Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage est modifié.
Pas de filtre: aucun filtre n'est activé.
Filtre VIP: la sonnerie retentit bien que le volume se trouve sur arrêt (OFF) dans l'affichage initial.
Filtre d'appel: il n'y a pas de sonnerie.
Filtre renvoi terminal: l'appel est renvoyé au numéro préprogrammé (voir chapitre CD).*
10. Appuyez sur la touche . *La mention «Mémoriser l'entrée» apparaît à l'écran.*
11. Appuyez sur la touche . *L'entrée est mémorisée.*

Répertoire

Modifier les entrées

Les entrées peuvent à tout moment être vérifiées, corrigées ou effacées.

1. Appuyez sur la touche . *La première entrée du répertoire apparaît à l'écran.*
2. Appuyez sur la touche  ou . *A l'aide de ces touches, vous «parcourez» le répertoire jusqu'à ce le nom désiré apparaisse à l'écran.*
3. Appuyez sur la touche . *La mention «Modifier entrée» apparaît à l'écran.*

Pour modifier:

4. Appuyez sur la touche . *La mention «Nom» apparaît à l'écran.*
5. Entrez la modification. *Entrez vos modifications. Procédez exactement comme pour une nouvelle entrée.*

ou

Pour effacer:

4. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner effacer l'entrée *La mention «Effacer entrée» apparaît à l'écran.*
5. Appuyez sur la touche . *L'entrée est effacée.*

Réglages système

Introduction des MSN

Votre raccordement RNIS et donc votre tiptel 292/293 peuvent être joints par un ou plusieurs numéros d'appel (MSN). (Les numéros d'appel doivent être demandés à l'opérateur). Vous pouvez attribuer au tiptel 292/293 jusqu'à six numéros d'appel.

1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Réglages».
A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.
2. Appuyez sur la touche .
La mention «Rendez-vous» ou «Répondeur» apparaît à l'écran.
3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Système».
La mention «Système» apparaît à l'écran.
4. Appuyez sur la touche .
La mention «RNIS» apparaît à l'écran.
5. Appuyez sur la touche .
La mention «MSN» apparaît à l'écran.
6. Appuyez sur la touche .
La mention «MSN 1» et le MSN même apparaissent (si enreg.).
7. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner le «MSN» souhaité (MSN1 ... MSN 6).
Le MSN apparaît à l'écran.
8. Appuyez sur la touche .
La mention «Entrer MSN» apparaît à l'écran.
9. Entrez votre MSN au moyen via le clavier.
10. Appuyez sur la touche .
Le MSN est mémorisé.

Sélection du MSN sortant

Cette fonction permet de sélectionner les MSN affichés chez vos correspondants pour tout appel sortant. Les coûts sont alors imputés à ce MSN.

1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Réglages».
A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante s'affiche.
2. Appuyez sur la touche .
La mention «Rendez-vous» ou «Répondeur» apparaît à l'écran.
3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Système».
La mention «Système» apparaît à l'écran.
4. Appuyez sur la touche .
La mention «RNIS» apparaît à l'écran.
5. Appuyez sur la touche .
La mention «MSN» apparaît à l'écran.
6. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «MSN sortant»
La mention «MSN sortant» apparaît à l'écran.
7. Appuyez sur la touche .
Le réglage actuel apparaît à l'écran.
8. Entrez un chiffre entre 1 et 6 au moyen du clavier pour sélectionner le MSN
9. Appuyez sur la touche .
Le réglage est mémorisé.

Réglages système

Présentation du numéro d'appel

Pour fonctionner, ce service doit être offert par l'opérateur.

Vous avez la possibilité d'activer/désactiver l'affichage de votre numéro d'appel ou du numéro de votre correspondant. Le réglage est valable pour tous les MSN enregistrés.

- | | |
|---|--|
| 1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Réglages». | <i>A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.</i> |
| 2. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «Rendez-vous» ou «Répondeur» apparaît à l'écran.</i> |
| 3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Système» | <i>La mention «Système» apparaît à l'écran.</i> |
| 4. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «RNIS» apparaît à l'écran.</i> |
| 5. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «MSN» apparaît à l'écran.</i> |
| 6. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Présent. d'appel». | <i>La mention «Présent. d'appel» apparaît à l'écran.</i> |
| 7. Appuyez sur la touche  . | <i>Le réglage actuel apparaît à l'écran.</i> |
| 8. Appuyez sur la touche  ou  . | <i>Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage est modifié.</i>
entrant, sortant: votre numéro ainsi que le numéro d'appel du correspondant sont transmis;
sortant: votre numéro d'appel personnel est transmis;
entrant: le numéro d'appel du correspondant est transmis;
non: votre numéro d'appel ainsi que le numéro d'appel de votre correspondant ne sont pas transmis. |
| 9. Appuyez sur la touche  . | <i>Le réglage est mémorisé.</i> |

Réglages système

Régler le signal d'appel

Si vous êtes en communication et que vous recevez un second appel, vous pouvez déterminer ici si ce second appel doit vous être signalé (double tonalité) (cf. également chapitre «Signal d'appel»).

1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Réglages».
A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.
2. Appuyez sur la touche .
La mention «Rendez-vous» ou «Répondeur» apparaît à l'écran.
3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Système».
La mention «Système» apparaît à l'écran.
4. Appuyez sur la touche .
La mention «RNIS» apparaît à l'écran.
5. Appuyez sur la touche .
La mention «MSN» apparaît à l'écran.
6. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Signal d'appel».
La mention «Signal d'appel» apparaît à l'écran.
7. Appuyez sur la touche .
Le réglage actuel apparaît à l'écran.
8. Appuyez sur la touche  ou .
Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage est modifié:
oui: un appel pendant la conversation est signalé;
non: un appel pendant la conversation n'est pas signalé.
9. Appuyez sur la touche .
Le réglage est mémorisé.

Réglages système

Régler le transfert

A l'aide de la fonction Transférer, vous avez la possibilité de transférer une conversation acceptée (cf. aussi chapitre «Transférer communication») sur un autre raccordement. Selon l'installation téléphonique, cette fonction est exécutée par le service RNIS ECT ou selon un autre procédé. Si votre installation téléphonique ne supporte pas ECT, veuillez désactiver cette fonction.

1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Réglages».
 2. Appuyez sur la touche .
 3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Système».
 4. Appuyez sur la touche .
 5. Appuyez sur la touche .
 6. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «ECT».
 7. Appuyez sur la touche .
 8. Appuyez sur la touche  ou .
 9. Appuyez sur la touche .
- A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.*
La mention «Rendez-vous» ou «Répondeur» apparaît à l'écran.
La mention «Système» apparaît à l'écran.
La mention «RNIS» apparaît à l'écran.
La mention «MSN» apparaît à l'écran.
La mention «ECT» apparaît à l'écran.
Le réglage actuel apparaît à l'écran.
Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage est modifié entre:
oui: transférer par ECT est activé;
non: transférer par ECT est désactivé.
Le réglage est mémorisé.

Régler le renvoi de terminal (CD)

Pour fonctionner, ce service doit être offert par l'opérateur.

Vous avez la possibilité de renvoyer un appel sur un autre numéro sans devoir accepter celui-ci au préalable. Vous pouvez programmer ici le numéro d'appel pour le numéro en question.

1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Réglages».
 2. Appuyez sur la touche .
 3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Système».
 4. Appuyez sur la touche .
 5. Appuyez sur la touche .
 6. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Renvoi (CD)».
 7. Appuyez sur la touche .
 8. Entrez au moyen du clavier le numéro d'appel vers lequel la communication doit être renvoyée.
 9. Appuyez sur la touche .
- A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.*
La mention «Rendez-vous» ou «Répondeur» apparaît à l'écran.
La mention «Système» apparaît à l'écran.
La mention «RNIS» apparaît à l'écran.
La mention «MSN» apparaît à l'écran.
La mention «Renvoi (CD)» apparaît à l'écran.
La mention «Introduire destinataire» apparaît à l'écran.
Le numéro d'appel apparaît à l'écran.
Le réglage est mémorisé.

Réglages système

Services RNIS internes (uniquement tiptel 291/293)

Les services RNIS Mise en attente, Va-et-vient, Conférence à trois (uniquement tiptel 293) et Renvoi sont des fonctions de votre central qui peuvent être programmées via le téléphone. Vous avez ici la possibilité de faire exécuter ces fonctions par votre téléphone (ce service ne doit pas être activé par l'opérateur). Afin que votre téléphone puisse exécuter cette fonction, les deux prise de lignes (canaux B) de votre raccordement RNIS sont nécessaires.

1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Réglages».
2. Appuyez sur la touche .
3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Système».
4. Appuyez sur la touche .
5. Appuyez sur la touche .
6. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Services RNIS».
7. Appuyez sur la touche .
8. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner un service RNIS
9. Appuyez sur la touche .

Garde, Va-et-vient:

10. Appuyez sur la touche  ou .

Conférence à trois:

10. Appuyez sur la touche  ou .

Renvoi:

10. Appuyez sur la touche  ou .

11. Appuyez sur la touche .

A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.

La mention «Rendez-vous» ou «Répondeur» apparaît à l'écran.

La mention «Système» apparaît à l'écran.

La mention «RNIS» apparaît à l'écran.

La mention «MSN» apparaît à l'écran.

La mention «Services RNIS» apparaît à l'écran.

La mention «Garde, Va-et-vient» apparaît à l'écran.

Sélectionnez la fonction souhaitée.

La fonction apparaît à l'écran avec les possibilités de réglage suivantes:

L'affichage commute entre «Interne» (Mise en attente, Va-et-vient s'effectuent via le téléphone sur le plan interne) et «Externe» (Mise en attente, Va-et-vient s'effectuent via l'opérateur sur le plan externe), ou bien DSS1 ou VN pour la France.

L'affichage commute entre «Interne» (conférence à trois via le téléphone sur le plan interne) et «Externe» (conférence à trois via le central public). Selon le central, vous devez en outre configurer "Mise en attente/ Va-et-vient" sur interne.

L'affichage commute entre «Interne» (renvoi via le téléphone sur le plan interne) et «Externe» (renvoi via le central), ou bien Bus et VN pour la France.

Remarque:

Les réglages dans renvoi sur «Non réponse» et sur «Occupation» ne sont pas possibles dans la position «interne».

Le réglage est mémorisé.

Réglages système

Régler heure / date

La date et l'heure sont automatiquement réglées lors d'une conversation sortante si ce service est fourni par l'opérateur. Sinon, vous avez la possibilité de les régler manuellement.

- | | |
|---|--|
| 1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Réglages». | <i>A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.</i> |
| 2. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «Rendez-vous» ou «Répondeur» apparaît à l'écran.</i> |
| 3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Système». | <i>La mention «Système» apparaît à l'écran.</i> |
| 4. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «RNIS» apparaît à l'écran.</i> |
| 5. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner heure / date. | <i>La mention «Heure / date» apparaît à l'écran.</i> |
| 6. Appuyez sur la touche  . | <i>L'entrée apparaît à l'écran.</i> |
| 7. Entrez l'heure et la date via le clavier. | |
| 8. Appuyez sur la touche  . | <i>Le réglage est mémorisé.</i> |

Régler le contraste de l'écran

A l'aide de ce menu, vous avez la possibilité de régler le contraste de votre écran.

- | | |
|--|--|
| 1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Réglages». | <i>A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.</i> |
| 2. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «Rendez-vous» ou «Répondeur» apparaît à l'écran.</i> |
| 3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Système». | <i>La mention «Système» apparaît à l'écran.</i> |
| 4. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «RNIS» apparaît à l'écran.</i> |
| 5. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Contraste». | <i>La mention «Contraste» apparaît à l'écran.</i> |
| 6. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «Contraste» et la barre de contraste apparaissent à l'écran.</i> |
| 7. Appuyez sur la touche  ou  . | <i>Le contraste augmente ou diminue.</i> |
| 8. Appuyez sur la touche  . | <i>Le réglage est mémorisé.</i> |

Réglages système

Introduire un nouveau mot de passe / code PIN

Vous avez besoin d'un code PIN (numéro d'identification personnel) pour activer / désactiver un blocage de sélection ou un verrouillage du clavier. (code initialement réglé 000)

1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Réglages».
2. Appuyez sur la touche .
3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Système».
4. Appuyez sur la touche .
5. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Mot de passe».
6. Appuyez sur la touche .
7. Entrez à présent votre numéro d'identification personnel au moyen du clavier (max. 10 chiffres)
8. Appuyez sur la touche .
9. Entrez un nouveau numéro d'identification au moyen du clavier.
10. Appuyez sur la touche .

A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.

La mention «Rendez-vous» ou «Répondeur» apparaît à l'écran.

La mention «Système» apparaît à l'écran.

La mention «RNIS» apparaît à l'écran.

La mention «Mot de passe» apparaît à l'écran.

La mention «Introduire mot de passe» apparaît à l'écran.

L'entrée apparaît à l'écran.

La mention «Nouveau mot de passe» apparaît à l'écran.

L'entrée apparaît à l'écran.

L'entrée est mémorisée.

Coût / unité

Le coût de l'unité de taxation (= coût / unité) peut être programmé individuellement. Si le coût / unité est programmé, votre téléphone affiche immédiatement le coût.

La gestion des coûts ne peut fonctionner que si ce service est activé par l'opérateur.

1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Réglages».
2. Appuyez sur la touche .
3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Système».
4. Appuyez sur la touche .
5. Appuyez sur la touche  ou .
6. Appuyez sur la touche .
7. Entrez le coût par unité via le clavier.
8. Appuyez sur la touche .

A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.

La mention «Rendez-vous» ou «Répondeur» apparaît à l'écran.

La mention «Système» apparaît à l'écran.

La mention «RNIS» apparaît à l'écran.

La mention «Coût/unité» apparaît à l'écran.

L'entrée apparaît à l'écran.

Le réglage est mémorisé.

Réglages système

Configuration d'usine

Vous pouvez à tout moment restaurer la configuration d'usine.

- | | |
|---|--|
| 1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Réglages». | <i>A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.</i> |
| 2. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «Rendez-vous» ou «Répondeur» (uniquement tiptel 293) apparaît à l'écran.</i> |
| 3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Système». | <i>La mention «Système» apparaît à l'écran.</i> |
| 4. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «RNIS» apparaît à l'écran.</i> |
| 5. Appuyez sur la touche  ou  . | <i>La mention «Config. d'usine» apparaît à l'écran.</i> |
| 6. Appuyez sur la touche  . | <i>L'avertissement «ATTENTION ! tout va être effacé» apparaît à l'écran.</i> |
| Pour restaurer la configuration d'usine: | |
| 7. Appuyez sur la touche  . | <i>La configuration d'usine est restaurée.</i> |
| Pour annuler: | |
| 7. Appuyez sur la touche  . | <i>La fonction est annulée (les données sont conservées).</i> |

Prise de ligne pour liste d'appel

Si l'appareil est connecté derrière un central, il faut composer un code de prise de ligne avant le numéro d'appel pour les communications externes. Afin que ce code de prise de ligne soit automatiquement enregistré dans la liste d'appels, il est nécessaire, pour certains centraux téléphoniques, de le programmer dans le tiptel 292/293.

- | | |
|---|--|
| 1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Réglages». | <i>A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.</i> |
| 2. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «Rendez-vous» ou «Répondeur» apparaît à l'écran.</i> |
| 3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Système». | <i>La mention «Système» apparaît à l'écran.</i> |
| 4. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «RNIS» apparaît à l'écran.</i> |
| 5. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Prise de ligne». | <i>La mention «Prise de ligne» apparaît à l'écran.</i> |
| 6. Appuyez sur la touche  . | <i>Le curseur apparaît à l'écran.</i> |
| 7. Entrez la suite de chiffres au moyen du clavier pour la prise de ligne (max. 4 chiffres). | <i>L'entrée apparaît à l'écran.</i> |
| 8. Appuyez sur la touche  . | <i>Le réglage est mémorisé.</i> |

Réglages système

Cet appareil a été conçu avec une carte mère hardware totalement améliorée, qui permet la mise à jour du firmware via un serveur tiptel.

Le point „Charger un nouveau software“ du mode d'emploi est remplacé par les 2 points suivants: „Mise à jour par ligne RNIS“ et „Mise à jour par RS232“. Enfin, il est toujours possible d'effectuer la mise à jour via le programme PC livré avec le tiptel 292/293.

Mise à jour par ligne RNIS

- | | |
|---|--|
| <p>1. Appuyez sur les touches fléchées  ou  pour sélectionner „Réglages“.</p> <p>2. Appuyez sur la touche .</p> <p>3. Appuyez sur la touche fléchée  ou  pour sélectionner „Système“.</p> <p>4. Appuyez sur la touche .</p> <p>5. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner „MAJ via RNIS“.</p> <p>6. Appuyez sur la touche .</p> <p>7. Entrez ce numéro de serveur, s'il ne s'affiche pas. Attention : si le tiptel 290-293 est connecté derrière un central, il se peut qu'il faille introduire le code d'accès au réseau. Avec les touches curseur, vous pouvez le cas échéant modifier le numéro : pour introduire un chiffre, utilisez la touche , pour effacer, la touche .</p> <p>8. Validez l'entrée du numéro du serveur avec la touche .</p> <p>9. Validez avec la touche .</p> | <p><i>A chaque pression de touche, l'écran propose les fonctions possibles.</i></p> <p><i>L'écran affiche „Rendez-vous“ ou „Répondeur“</i></p> <p><i>L'écran affiche „Système“.</i></p> <p><i>L'écran affiche „RNIS“.</i></p> <p><i>L'écran affiche „MAJ via RNIS“.</i></p> <p><i>L'écran affiche le numéro du serveur, le cas échéant (00.49) 2102.428.438“.</i></p> <p><i>On vous demande de confirmer si vous souhaitez réellement le lancement de la mise à jour.</i></p> <p><i>A l'écran apparaît „Composer“ et le numéro du serveur TIPTTEL s'affiche.</i></p> |
|---|--|

Pendant la mise à jour, l'écran affiche „Mise à jour, veuillez patienter“ ainsi que dans le coin gauche en bas de l'écran, un symbole rotatif. A la fin du processus, le tiptel 290-293 se remet automatiquement en position initiale.

Attention :

Si après la composition l'écran affiche „vous avez déjà la dernière version“, la mise à jour dans ce cas n'est pas nécessaire. L'appareil revient en position initiale. Lorsque la liaison avec le serveur est interrompue en cours de mise à jour, l'écran affiche alors „Mise à jour interrompue“ et l'appareil revient afficher le point du menu : „Mise à jour par RNIS“. Relancez dans ce cas le processus à partir du point 6 (s.o). Généralement les réglages et enregistrements sont conservés après une mise à jour. Nous conseillons cependant par mesure de sécurité une sauvegarde de toutes les données via le logiciel PC „Tipkom“ fourni.

Attention :

La mise à jour par ligne RNIS n'est pas encore disponible pour la version Firmware 1.36+

Réglages système

Charger un nouveau logiciel (uniquement tiptel 292/293)

Vous avez la possibilité de charger un nouveau logiciel dans votre téléphone. A cet effet, utilisez la connexion vers un PC ainsi que le logiciel TipKom 292/293 avec le nouveau programme (TIP293.Hex). Vous trouverez une description détaillée du chargement d'un nouveau logiciel dans l'aide du TipKom 292/293 sous les mots clés «Charger logiciel». Le logiciel actuel est effacé à l'aide du menu «charg. nouv. log.»; ensuite, le programme «Loader» pour le chargement du programme est lancé. Si pour une raison quelconque, votre logiciel était endommagé, vous pouvez lancer directement le programme «Loader» en appuyant sur les touches 2 et 4 et en reliant à nouveau le téléphone au raccordement RNIS.

Démarrez d'abord dans la configuration TipKom au point «Démarrer la transmission».

- | | |
|---|--|
| 1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Réglages». | <i>A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.</i> |
| 2. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «Rendez-vous» ou «Répondeur» apparaît à l'écran.</i> |
| 3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Système». | <i>La mention «Système» apparaît à l'écran.</i> |
| 4. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «RNIS» apparaît à l'écran.</i> |
| 5. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «MAJ via RS 232». | <i>La mention «MAJ via RS 232» apparaît à l'écran.</i> |
| 6. Appuyez sur la touche  . | <i>Les mentions «Attention ! le prog. va être effacé» et, après quelques secondes, «lancer Loader» apparaissent à l'écran.</i> |
| 7. Appuyez sur la touche  pour effacer le logiciel (programme) et lancer Loader | <i>La mention «Loader V1.5» apparaît à l'écran après quelques secondes.</i> |

A présent, vous pouvez charger un nouveau logiciel par le biais du logiciel PC.

Réglages téléphone

Sonnerie

La sonnerie incorporée peut être réglée individuellement quant à son volume, sa mélodie et son rythme. Vous pouvez attribuer une sonnerie personnelle à chaque MSN enregistré. Si vous souhaitez ne pas être dérangé par votre téléphone, réglez la sonnerie sur arrêt (OFF). Si vous souhaitez que le volume augmente progressivement après chaque signal, activez la fonction «Ampli».

1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Réglages».

2. Appuyez sur la touche .

3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Téléphone ».

4. Appuyez sur la touche .

5. Appuyez sur la touche .

6. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner le MSN.

7. Appuyez sur la touche .

8. Tapez le numéro de mélodie à 2 chiffres (00...99)

9. Réglez à l'aide de la touche  ou  le volume souhaité ou l'amplificateur

10. Appuyez sur la touche .

A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.

La mention «Rendez-vous» ou «Répondeur» apparaît à l'écran.

La mention «Téléphone» apparaît à l'écran

La mention «Sonnerie» apparaît à l'écran.

La mention «MSN1» ainsi que la mélodie de sonnerie préprogrammée apparaissent à l'écran.

Le MSN apparaît à l'écran.

Le signal sonore retentit dans la position programmée.

L'entrée apparaît à l'écran. La nouvelle mélodie retentit.

L'affichage commute entre «Pas de sonnerie», la barre de volume et «Ampli activé».

Le réglage est mémorisé.

Réglages téléphone

Numéro d'appel direct / d'urgence

La fonction «numéro d'appel direct» (BABYCALL) permet la sélection automatique d'un numéro de téléphone prédéterminé en enfonçant une touche quelconque (en dehors de touches de menu) ou en décrochant le combiné.

1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Réglages».
A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.
2. Appuyez sur la touche .
La mention «Rendez-vous» ou «Répondeur» apparaît à l'écran.
3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Téléphone ».
La mention «Téléphone» apparaît à l'écran.
4. Appuyez sur la touche .
La mention «Sonnerie» apparaît à l'écran.
5. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Numéro d'appel direct».
La mention «Numéro d'appel direct» apparaît à l'écran.
6. Appuyez sur la touche .
La mention «Entrer numéro» apparaît à l'écran.
7. Appuyez sur la touche .
Votre entrée apparaît à l'écran.
8. Entrez le numéro souhaité au moyen du clavier ou effacez le numéro actuel au moyen de la touche .
Le réglage est mémorisé.
9. Appuyez sur la touche .
La mention «Activer» apparaît à l'écran.
10. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Activer ».
Le réglage actuel apparaît à l'écran.
11. Appuyez sur la touche .
L'affichage commute entre oui et non.
12. Appuyez sur la touche  ou  pour activer ou désactiver la fonction
Le réglage est mémorisé.
13. Appuyez sur la touche .

Réglages téléphone

Restrictions

Vous avez la possibilité de bloquer plusieurs touches (p. ex. le clavier ou l'entrée dans le menu et dans le répertoire) de votre téléphone. Les touches verrouillées ou le verrouillage de numéros ne peuvent être libérés que moyennant l'introduction d'un mot de passe/code PIN.

1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Réglages».
A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.
2. Appuyez sur la touche .
La mention «Rendez-vous» ou «Répondeur» apparaît à l'écran.
3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Téléphone».
La mention «Téléphone» apparaît à l'écran.
4. Appuyez sur la touche .
La mention «Sonnerie» apparaît à l'écran.
5. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Restrictions».
La mention «Restrictions» apparaît à l'écran.
6. Appuyez sur la touche .
La mention «Menu / Répertoire» apparaît à l'écran.
7. Appuyez sur la touche  ou .
***Menu / Répertoire:** bloque la possibilité de régler via le menu ou via le répertoire.*
***Clavier:** bloque l'entrée de numéros via le clavier dans les fonctions «Sélection manuelle» et «Appel direct».*
***Verrouillage num.:** active ou désactive le blocage de sélection.*
***Num. interdits:** ouvre l'entrée des suites de chiffres qui doivent être bloquées pour une sélection. Vous pouvez entrer jusqu'à 10 suites de chiffres différentes.*
***Num. autorisés:** ouvre l'entrée des numéros d'appel, malgré l'identification d'une suite de chiffres. Vous pouvez entrer jusqu'à 10 numéros d'appel.*
8. Appuyez sur la touche .
Vous vous trouvez dans l'entrée de la fonction sélectionnée

Réglages téléphone

Restrictions (suite)

Menu / répertoire:

9. Appuyez sur la touche ○ ou ○.

Chaque fois qu'on enfonce une touche, l'affichage se modifie

oui: la fonction est activée;

non : la fonction est désactivée.

Le réglage est mémorisé.

10. Appuyez sur la touche ⇐.

Clavier:

9. Appuyez sur la touche ○ ou ○.

Chaque fois qu'on enfonce une touche, l'affichage se modifie

oui: la fonction est activée;

non : la fonction est désactivée.

Le réglage est mémorisé.

10. Appuyez sur la touche ⇐.

Verrouillage num.:

9. Appuyez sur la touche ○ ou ○.

Chaque fois qu'on enfonce une touche, l'affichage se modifie

oui: la fonction est activée;

non : la fonction est désactivée.

Le réglage est mémorisé.

10. Appuyez sur la touche ⇐.

Num. interdits:

9. Appuyez sur la touche ○ ou ○ pour sélectionner un emplacement de mémoire

Le contenu de l'emplacement de mémoire sélectionné apparaît à l'écran.

10. Appuyez sur la touche ⇐.

Le curseur apparaît.

11. Entrez la suite de chiffres désirée au moyen du clavier.

Votre entrée apparaît à l'écran.

12. Appuyez sur la touche ⇐.

Le réglage est mémorisé.

Num. autorisés:

9. Appuyez sur la touche ○ ou ○ pour sélectionner un emplacement de mémoire

Le contenu de l'emplacement de mémoire sélectionné apparaît à l'écran.

10. Appuyez sur la touche ⇐.

Le curseur apparaît.

11. Entrez la suite de chiffres désirée au moyen du clavier.

Votre entrée apparaît à l'écran.

12. Appuyez sur la touche ⇐.

Le réglage est mémorisé.

Entrez éventuellement d'autres numéros d'appel ou quittez le menu au moyen de la touche ■.

Rendez-vous

Entrer / modifier des rendez-vous

Votre téléphone peut gérer 50 rendez-vous différents (uniques ou quotidiens). Au moment programmé, vous serez averti par un signal sonore. A l'aide de la liste de rendez-vous, vous pouvez gérer tous les rendez-vous programmés et les sélectionner en vue d'une modification. Pour entrer un nouveau rendez-vous, sélectionnez la première entrée «Nouvelle entrée».

1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Réglages».

2. Appuyez sur la touche .

3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Rendez-vous».

4. Appuyez sur la touche .

5. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner une entrée.

6. Appuyez sur la touche .

A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.

La mention «Rendez-vous» ou «Répondeur» apparaît à l'écran.

La mention «Rendez-vous» apparaît à l'écran.

La mention «Nouvelle entrée» ou le premier rendez-vous apparaît à l'écran.

La mention «Modifier entrée» ou le masque d'entrée en cas de «Nouvelle entrée» apparaît à l'écran.

Nouvelle entrée:

7. Entrez le rendez-vous au moyen du clavier

Entrez heure et date lors de rendez-vous quotidiens. Le rendez-vous s'efface après exécution.

8. Appuyez sur la touche .

N'entrez aucune date lors de rendez-vous journaliers, qui restent à l'écran.

La mention «Entrer information» apparaît à l'écran.

9. Entrez une information d'une ligne au moyen du clavier (cf. Répertoire).

Votre entrée apparaît à l'écran.

10. Appuyez sur la touche .

Le rendez-vous est mémorisé.

Pour modifier:

7. Appuyez sur la touche .

La mention «Entrer rendez-vous» apparaît à l'écran.

8. Entrez vos modifications.

Les modifications sont mémorisées.

9. Appuyez sur la touche .

Pour effacer:

7. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Effacer l'entrée».

8. Appuyez sur la touche .

Le rendez-vous est effacé.

Programmation horaire

Entrer / Modifier la programmation horaire

La touche  (la programmation horaire active ou désactive la déviation d'appel et la mise en service du répondeur) permet de commander la prog. horaire. Au total, 10 entrées avec une prog. hebdomadaire sont possibles. Pour chaque entrée, vous pouvez introduire le jour de la semaine. Pour une nouvelle entrée, sélectionnez la première entrée «Nouvelle entrée». L'ensemble de la prog. horaire est activée / désactivée dans le menu «Activer prog. horaire». Lorsque la programmation horaire est activée, le symbole  apparaît à l'écran.

Lu	-	Me	Je	Ve	Sa	Dim
12:00						Oui/ON

Remarque concernant l'illustration : la touche  est activée tous les lundis, mercredis, jeudis, vendredis, samedis et dimanches à 12 heures.

1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Réglages».

2. Appuyez sur la touche .

3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Prog. horaire».

4. Appuyez sur la touche .

5. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Entrer l'heure».

6. Appuyez sur la touche .

7. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner une entrée.

8. Appuyez sur la touche .

A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.

La mention «Rendez-vous» ou «Répondeur» apparaît à l'écran.

La mention «Prog. horaire» apparaît à l'écran.

La mention «Entrer l'heure» apparaît à l'écran.

L'affichage commute entre «Entrer l'heure» et «Activer».

La première entrée ou «Nouvelle entrée» apparaît à l'écran.

La mention «Modifier l'entrée» ou le masque d'entrée pour «Nouvelle entrée» apparaît à l'écran.

Nouvelle entrée:

9. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner un jour de la semaine.

10. Appuyez sur la touche  ou  pour activer / désactiver la fonction d'activation pour le jour de la semaine programmé.

11. Appuyez sur la touche  pour sélectionner le réglage de l'heure.

12. Entrez l'heure au moyen du clavier.

Le jour sélectionné apparaît à l'écran.

En cas de fonction activée, le jour de la semaine apparaît à l'écran et le symbole «-» apparaît en cas de fonction non activée.

La mention apparaît à l'écran.

Votre entrée apparaît à l'écran.

Programmation horaire

Entrer / modifier la programmation horaire (suite)

12. Appuyez sur la touche  pour sélectionner la fonction d'activation.

13. Appuyez sur la touche  ou  pour activer / désactiver la touche .

L'affichage commute entre «Oui» et «Non».

14. Appuyez sur la touche .

L'entrée est mémorisée.

Pour modifier:

9. Appuyez sur la touche .

10. Entrez vos modifications.

11. Appuyez sur la touche .

Les modifications sont mémorisées.

Pour effacer:

9. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Effacer entrée».

10. Appuyez sur la touche .

L'entrée est effacée.

Information

Coûts (ce service doit être activé par l'opérateur)

Le compteur affiche, pour chaque MSN, la somme de tous les coûts de communication enregistrés depuis la dernière remise à zéro du compteur. En outre, vous pouvez contrôler la somme totale des coûts de l'ensemble du raccordement (donc également les coûts occasionnés par d'autres terminaux à votre bus-SO).

- | | |
|---|--|
| 1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Informations». | <i>La mention «Informations» apparaît à l'écran.</i> |
| 2. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «Coûts» apparaît à l'écran.</i> |
| 3. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «Raccordement» avec les coûts additionnés apparaît.</i> |
| 4. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner le MSN. | <i>L'affichage commute entre les MSN.</i> |
| 5. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «Effacer les coûts?» apparaît à l'écran.</i> |
| 6. Appuyez sur la touche  , | <i>Les coûts sont remis à 0. La date actuelle est reprise comme date de départ des autres comptages.</i> |
| ou | |
| Appuyez sur la touche  . | <i>Le processus d'effacement n'est pas exécuté. L'affichage précédent apparaît.</i> |

Information

Mémoire

Ici, vous pouvez vérifier la capacité de mémoire de votre téléphone.

Répertoire:

Ici, l'écran vous indique le pourcentage de la mémoire du répertoire qui est encore libre. La fonction d'effacement vous permet d'effacer l'ensemble du répertoire.

Mémoire vocale (uniquement tiptel 291/293):

La mémoire vocale comprend la mémoire des annonces et messages. La mémoire libre est indiquée en pourcentage. La fonction d'effacement permet d'effacer les messages (pas d'annonce).

- | | |
|--|--|
| 1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Informations». | <i>La mention «Informations» apparaît à l'écran.</i> |
| 2. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «Coûts» apparaît à l'écran.</i> |
| 3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Mémoire». | <i>La mention «Mémoire» apparaît à l'écran.</i> |
| 4. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «Répertoire» avec l'utilisation de la mémoire apparaît en pourcentage.</i> |
| 5. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner la mémoire de texte ou vocale (uniquement tiptel 293). | <i>L'affichage commute entre mémoire vocale et répertoire.</i> |
| 6. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «Effacer mémoire?» apparaît à l'écran.</i> |
| 7. Appuyez sur la touche 
ou | <i>La mémoire est effacée.</i> |
| 8. Appuyez sur la touche  . | <i>Le processus d'effacement n'est pas exécuté. L'affichage précédent apparaît.</i> |

Information

Communications

Le compteur de communications vous informe de la fréquence d'utilisation et affiche le nombre de communications menées (entrantes et sortantes)

- | | |
|---|--|
| 1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Informations». | <i>La mention «Informations» apparaît à l'écran.</i> |
| 2. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «Coûts» apparaît à l'écran.</i> |
| 3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Communications». | <i>La mention «Communications» apparaît à l'écran.</i> |
| 4. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «Sortant» avec le nombre de communications sortantes apparaît à l'écran.</i> |
| 5. Appuyez sur la touche  ou  . | <i>L'affichage commute entre «Sortant» et «Entrant».</i> |
| 6. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «Effacer mémoire ?» apparaît à l'écran.</i> |
| 7. Appuyez sur la touche 
ou | <i>La mémoire est effacée. La date actuelle est considérée comme date de départ des prochains comptages.</i> |
| 8. Appuyez sur la touche  . | <i>Le processus d'effacement n'est pas exécuté. L'affichage précédent apparaît.</i> |

Macroprogrammation

Macroprogrammation

A l'aide de la macroprogrammation, vous avez la possibilité de programmer des fonctions ou numéros d'appel abrégés sur les 14 touches de programmation de votre téléphone. Ainsi, il vous est possible d'atteindre facilement pendant une conversation des réglages ou fonctions que vous utilisez souvent. Une partie des touches de programmation sont déjà préprogrammées.

1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Réglages».

A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.

2. Appuyez sur la touche .

La mention «Rendez-vous» ou «Répondeur» apparaît à l'écran.

3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Macro ».

La mention «Macro» apparaît à l'écran.

4. Appuyez sur la touche .

La mention «App. sur la touche» apparaît à l'écran.

5. Appuyez sur la touche de programmation désirée

La touche de programmation désirée apparaît à l'écran.

6. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner une macrofonction.

Seulement avec numéro d'appel:

- Appuyez sur la touche .

La mention «Entrer numéro d'appel» apparaît à l'écran.

- Entrez le numéro via le clavier.

Le numéro apparaît à l'écran.

7. Appuyez sur la touche .

La fonction ou le numéro d'appel est mémorisé(e).

Renvoi sur réseau

Renvoi sur réseau (CFU, CFB, CFNR)

Pour fonctionner, ce service doit être offert par l'opérateur. Le renvoi vous permet de transférer un appel qui vous est destiné à quelqu'un d'autre. Cette fonction de renvoi peut être programmée pour chaque MSN (France : pour l'ensemble des numéros SDA de l'accès). Pour activer, appuyez sur la touche  en position initiale. Une diode lumineuse et la mention «Renvoi» à l'écran signalent que le renvoi est activé. Pour désactiver la fonction, appuyez à nouveau sur la touche . Dans le menu renvoi, vous pouvez à tout moment contrôler quel renvoi a été programmé. (automatiquement demandé).

110 12.12.2007	08:32
Renvoi	

1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Réglages».
 2. Appuyez sur la touche .
 3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Renvoi».
 4. Appuyez sur la touche .
 5. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner MSN.
 6. Appuyez sur la touche .
- A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.*
- La mention «Rendez-vous» ou «Répondeur» apparaît à l'écran.*
- La mention «Renvoi» apparaît à l'écran. (N.B.: France: passer directement à l'étape 6).*
- La mention «MSN1» et le renvoi préprogrammé apparaissent à l'écran.*
- Sélectionnez le MSN souhaité. ^{*1}*
- La mention «Act. renvoi» apparaît à l'écran.*

Renvoi sur réseau

Renvoi sur réseau (suite)

7. Appuyez sur la touche  ou .

L'affichage commute entre les fonctions Inconditionnel, Sur occupation, sur Non réponse, Rép. act. et Pas de renvoi:

Inconditionnel: chaque appel est directement renvoyé au numéro d'appel indiqué.

Sur occupation: l'appel est uniquement renvoyé pendant que vous téléphonez.*²

Sur non-réponse: l'appel est renvoyé s'il n'est pas accepté dans les 15 s.*³

Pas de renvoi: aucun renvoi n'a lieu. Le répondeur téléphonique ne s'enclenche pas.

8. Appuyez sur la touche .

Le curseur apparaît à l'écran. La mention «Entrer destinataire» apparaît à l'écran (seulement pour la fonction act. renvoi inconditionnel, sur-occupation, sur non-réponse).

Entrer destinataire :

9. Entrez le numéro d'appel désiré au moyen du clavier.

Votre entrée apparaît à l'écran.

10. Appuyez sur la touche .

Le réglage est mémorisé.

*^{1,2,3} NB: Cette étape n'existe pas pour la France avant VN7 ETSI.

Répondeur téléphonique (uniquement tipitel 291/293)

Répondeur activé

Le répondeur et le renvoi sont activés / désactivés via la touche  conformément à la pré-programmation. Le compteur d'appels et le compteur de messages apparaissent à l'écran et la diode lumineuse au-dessus de la touche  est allumée. Le compteur d'appels est mis sur 00. Les messages entrants sont en outre signalés par le clignotement de la diode. Un renvoi sera toujours exécuté prioritairement.

Di 11.12.2007

15:30

Mess. 00

Appels 00

Réglage répondeur

Les fonctions suivantes peuvent être réglées à l'aide du menu :

- Choisir l'annonce
- Nbre sonneries
- Sonnerie / Haut-parleur
- Durée enregistrement
- Rép. Activé

1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Réglages».

A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.

2. Appuyez sur la touche .

La mention «Répondeur» apparaît à l'écran.

3. Appuyez sur la touche .

La mention «Annonce» apparaît à l'écran.

4. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Réglage répondeur».

La mention «Réglage répondeur» apparaît à l'écran.

5. Appuyez sur la touche .

La mention «MSN1» apparaît à l'écran.

6. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner MSN.

Le MSN apparaît à l'écran.

7. Appuyez sur la touche .

La mention «choisir l'annonce» apparaît à l'écran.

8. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner une fonction.

L'affichage commute entre les fonctions Choisir l'annonce, Nbre sonneries, Sonn. / Haut-parleur, Durée enregist. et Notification.

9. Appuyez sur la touche .

La mention apparaît à l'écran pour la fonction choisie.

Répondeur téléphonique (uniquement tiptel 291/293)

Réglage répondeur

Choisir l'annonce:

10. Entrez via le clavier un chiffre entre 1 et 7 pour l'annonce désirée.

Ce menu vous permet de déterminer l'annonce que diffusera votre répondeur téléphonique en cas d'appel du MSN.

Nbre sonneries:

10. Entrez via la clavier une durée entre 1 s et 50 s.

Ce menu vous permet de sélectionner le temps après lequel le répondeur doit répondre à l'appel.

Sonn. / haut-parleur:

10. Appuyez sur la touche ☐ ou ☐.

L'affichage commute entre Oui et Non:

oui: sonnerie et haut-parleur activés pendant que la veille téléphonique;

non: sonnerie et haut-parleur non activés pendant la veille téléphonique.

Durée enregistrement:

10. Entrez via le clavier une durée entre 1 min et 9 min.

Ce menu vous permet de déterminer la durée maximale du message que votre correspondant peut vous laisser.

Rép. Activé:

10. Appuyez sur la touche ☐ ou ☐.

L'affichage commute entre Oui et Non:

oui: le réglage pour la veille téléphonique est activé;

non: le réglage pour la veille téléphonique est désactivé (voir chapitre notification).

Répondeur téléphonique (uniquement tiptel 291/293)

Annonces

Votre tiptel 291/293 permet l'enregistrement de 6 annonces individuelles. Grâce au message type incorporé, vous pouvez directement activer votre répondeur sans enregistrer d'annonce au préalable (plug and answer).

- | | |
|---|--|
| 1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Réglages». | <i>A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.</i> |
| 2. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «Répondeur» apparaît à l'écran.</i> |
| 3. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «Annonce» apparaît à l'écran.</i> |
| 4. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «Annonce 1» apparaît à l'écran.</i> |
| 5. décrochez le combiné si vous souhaitez écouter ou enregistrer les annonces au moyen de celui-ci. | |

Modifier l'annonce:

- | | |
|--|--|
| 6. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner une annonce. | <i>L'affichage commute entre les annonces.</i> |
|--|--|

Ecouter l'annonce:

- | | |
|--|--|
| 6. Appuyez sur la touche  . | <i>L'annonce préprogrammée est diffusée.</i> |
|--|--|

Enregistrer annonce:

- | | |
|--|--|
| 6. Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée. | <i>La mention «Enregistrer annonce» apparaît à l'écran. Enregistrez à présent l'annonce.</i> |
| 7. Relâchez la touche  . | <i>La mention «Enr. annonce fin» apparaît à l'écran.</i> |

Sans message

- | | |
|--|---|
| 8. Appuyez sur la touche  . | <i>A côté de la mention annonce apparaît «Sans enregistr.». Si cette annonce est choisie dans le menu «Réglage répondeur», l'appelant ne peut pas laisser de message.</i> |
|--|---|

Avec message

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 8. Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée. | <i>Enregistrez l'annonce finale.</i> |
| Relâchez la touche  . | |

Effacer l'annonce:

- | | |
|--|---|
| 6. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «Effac. annonce?» apparaît à l'écran.</i> |
| 7. Appuyez sur la touche  . | <i>L'annonce choisie est effacée.</i> |

Remarque:

L'annonce peut être enregistrée aussi bien au moyen du combiné que du microphone «Mains-libres». Si vous utilisez le combiné, les bruits ambiants seront fortement atténués.

Répondeur téléphonique (uniquement tiptel 291/293)

Messages

Dans ce menu, tous les messages enregistrés dans la mémoire vocale peuvent être écoutés et effacés individuellement.

13.12.07	08:30
Mess. 1	

1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Messages».
2. Appuyez sur la touche .

A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.

La date et l'heure du premier message apparaissent à l'écran.

Ecouter le message:

3. Appuyez sur la touche .

La reproduction commence et l'appareil lit tous les messages les uns après les autres.

Répétition:

3. Appuyez sur la touche .

Les dernières secondes sont répétées.

Changer de message:

3. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner un message.

L'information de la date / heure du message choisi apparaît à l'écran.

Effacer message:

3. Appuyez sur la touche .
4. Appuyez sur la touche .

La mention «Effacer message?» apparaît à l'écran.

Le message sélectionné est effacé. Vous avez également la possibilité d'effacer tous les messages en même temps. Consultez, à ce sujet, le chapitre «Information/Communications»

Remarque:

La qualité du message a été améliorée. Si plus des 2/3 de la mémoire des messages sont occupés, une compression des messages est automatiquement exécutée. Celle-ci permet d'obtenir une haute qualité de messages ou une capacité élevée, en fonction de l'utilisation.

Répondeur téléphonique (uniquement tiptel 291/293)

Mémo / Info

Vous pouvez dicter des informations personnelles directement dans l'appareil. Si vous enregistrez votre info pendant que le répondeur est activé, d'autres personnes peuvent écouter ce message par le biais de l'interrogation à distance. Votre appareil devient ainsi une boîte aux lettres électronique.

1. **Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner « Mémo / info ».**
A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.
2. **Appuyez sur la touche .**
*La mention «Enregistrement» apparaît à l'écran.
Enregistrez votre information.*
3. **Appuyez sur la touche .**
L'enregistrement est terminé. La diode lumineuse clignote.

Notification

Si le répondeur est activé avec notification, votre tiptel 291/293 compose automatiquement un numéro pré-programmé dès qu'il a reçu un message. Si la ligne est occupée, une recomposition est automatiquement effectuée toutes les 60 secondes (4 fois). Si le correspondant appelé ne réagit pas dans les 50 secondes, le numéro composé est interrompu. Si le numéro d'appel du destinataire suit le signe «#», ce temps est réduit à 1 seconde. Si le correspondant réagit, il entendra l'annonce type suivante: «Appel automatique, correspondant (votre numéro d'appel), X messages, veuillez interroger à distance. Je répète...».

Si l'interrogation à distance n'est pas exécutée, un rappel sera exécuté toutes les 20 minutes (2 fois).

Appel groupé

Si vous souhaitez rassembler plusieurs messages avant que la notification ne soit exécutée, entrez le nombre de messages souhaités (cf. chapitre «Réglage notification»).

Répondeur téléphonique (uniquement tiptel 291/293)

Réglage notification

Si le répondeur est activé avec notification, les messages enregistrés sont transférés vers un numéro d'appel souhaité. Ici, vous effectuez tous les réglages dont l'appareil a besoin pour exécuter la notification. **Attention: n'oubliez pas d'activer l'interrogation à distance.**

1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Réglages ».
 2. Appuyez sur la touche .
 3. Appuyez sur la touche .
 4. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner «Notification ».
 5. Appuyez sur la touche .
 6. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner le MSN.
 7. Appuyez sur la touche .
 8. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner une fonction.
 9. Appuyez sur la touche .
- A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.*
La mention «Répondeur téléphonique» apparaît à l'écran.
La mention «Annonce» apparaît à l'écran.
La mention «Notification» apparaît à l'écran.
La mention «MSN 1» apparaît à l'écran.
Choisissez ici le MSN pour lequel la notification doit avoir lieu.
La mention «Notification non» apparaît à l'écran.
L'affichage commute entre les fonctions notification, groupement et numéro d'appel.
Le curseur apparaît pour les fonctions sélectionnées.

En cas de notification:

10. Appuyez sur la touche  ou .
- L'affichage commute entre Oui et Non:*
oui: notification activée;
non: notification désactivée.

En cas de groupement:

10. Entrez via le clavier un chiffre entre 1 et 9.
- Dans ce menu, vous déterminez le nombre de messages pour une notification.*

Numéro de destinataire:

10. Entrez via le clavier le numéro d'appel.
- Dans ce menu, vous entrez le numéro d'appel du correspondant à qui les messages doivent être notifiés.*

Interrogation à distance (uniquement tiptel 291/293)

Exécuter l'interrogation à distance

1. Réglez votre téléphone sur DTMF/FV (fréquence vocale) ou utilisez une télécommande que vous maintenez contre l'écouteur du combiné
2. Appelez votre appareil et attendez le début de l'annonce.
3. Introduisez le code d'interrogation à distance que vous avez préalablement enregistré dans votre appareil (1...4 chiffres). Votre tiptel 291/293 vous confirme vocalement chaque chiffre intro-duit. Pour terminer, appuyez sur la touche **#**.
4. Si le code est correct, votre téléphone confirme l'interrogation à distance au moyen du message vocal «Interrogation à distance». Exécutez les fonctions d'interrogation à distance souhaitées. Votre téléphone confirme vocalement chaque pression sur une touche.
5. En cas d'introduction d'un code d'interrogation à distance erroné, l'appareil se désactive (protection contre l'abus). Si vous avez introduit un chiffre erroné, appuyez sur la touche ***** et réintroduisez le code d'interrogation à distance.
6. Terminez l'interrogation à distance en raccrochant le combiné ou en appuyant sur les touches ***** et **#**.

Le code d'interrogation à distance

Ce code vous permet de vous identifier lorsque l'appareil diffuse l'annonce. Votre code se compose d'un nombre arbitraire entre 0...9999. Introduisez ces chiffres lorsque vous entendez l'annonce. Vous pouvez régler le code d'interrogation à distance souhaité dans «Réglages interrogation à distance» sous le point «Code d'int. à dist.». Si vous ne souhaitez pas d'interrogation à distance, effacez simplement le code au moyen de la touche **0**.

Le code message

Ce code vous permet de laisser un message même si l'appareil est réglé sur «Uniquement annonce». Votre code message se compose d'un nombre arbitraire entre 0 et 9999. Introduisez ces chiffres lorsque votre appareil répond au moyen de «Uniquement annonce». Une fois votre code message reconnu, vous pouvez enregistrer votre message. Vous pouvez régler le code message souhaité dans «Réglages interrogation à distance» sous le point «Code message». Si vous ne souhaitez pas de code message, effacez simplement le code message au moyen de la touche **0**.

Code VIP/PRIV.

Le code VIP/priv. signale à votre tiptel 291/293 qu'un correspondant important souhaite vous joindre personnellement. Communiquez à vos correspondants importants votre code VIP/priv. Ce code peut être un nombre entre 0 et 9999. Votre correspondant doit introduire ce code lorsqu'il entend l'annonce. Une fois le code VIP / priv. reconnu, le haut-parleur fait retentir une tonalité pendant 1 minute. Pendant ce temps, vous pouvez vous rendre au téléphone et prendre personnellement la communication. Vous pouvez régler le code VIP /priv. souhaité dans «Réglages répondeur téléphonique interrogation à distance» sous le point «Code VIP / PRIV.» Si vous ne souhaitez pas de code VIP/PRIV., effacez simplement ce code au moyen de la touche **0**.

Interrogation à distance (uniquement tiptel 291/293)

Mise en service à distance du répondeur

Cette fonction vous permet d'activer votre répondeur si vous avez p. ex. oublié de l'enclencher. Appelez votre téléphone. Après env. 50 s, l'appareil émet un signal sonore. Vous pouvez maintenant introduire votre code d'interrogation à distance. Une fois ce code reconnu, l'annonce préenregistrée est répétée en guise de contrôle. L'appareil peut à présent être interrogé à distance. Si vous raccrochez le combiné ou interrompez l'interrogation à distance (touche  et touche ) , votre appareil est mis en service et prend les appels.

La mise en service à distance n'est possible que si vous réglez «ACT. A DIST = oui» dans les réglages de l'interrogation à distance.

Effacement à distance

Pendant l'interrogation à distance, des messages déjà entendus peuvent être effacés. La mémoire ainsi libérée est à nouveau disponible pour de nouveaux messages. Cependant, si vous voulez protéger vos messages contre un effacement par inadvertance, vous pouvez régler «Eff. à dist = non» dans les réglages de l'interrogation à distance.

Economiseur

L'économiseur vous informe gratuitement s'il y a de nouveaux messages pour vous. Si oui, le répondeur téléphonique s'enclenche une fois que le temps préprogrammé avant le décrochage est écoulé. S'il n'y a pas encore de nouveau message, ce temps est rallongé de 10 s. Vous avez ainsi la possibilité de terminer votre appel avant que le répondeur ne s'enclenche.

La fonction «Economiseur» n'est possible que si vous réglez «Economiseur = oui» dans les réglages de l'interrogation à distance.

Interrogation à distance (uniquement tiptel 291/293)

Interrogation à distance – Fonctions

Touche	Fonction	Remarque / Commande
①	Surveillance local	Le microphone du tiptel 291/293 est activé et vous entendez ce qui se passe à proximité de l'appareil.
②	Interrogation à distance nouveaux messages	L'appareil répète les nouveaux messages qui se sont ajoutés depuis la dernière interrogation à distance. Si tous les messages ont été écoutés, vous entendez «Fin des messages»
③	Interrogation à distance de tous les messages	L'appareil répète tous les messages qui ont été enregistrés depuis l'activation du répondeur.
④ + MSN	Commutation du MSN	Permet d'interroger d'autres MSN à distance. Entrez le numéro d'appel du MSN désiré (1...6). L'appareil confirme le numéro d'appel. Toutes les autres demandes se rapportent dorénavant au nouveau MSN.
⑤	Lecture	L'appareil commence la reproduction à la position actuelle.
⑦ + Annonce	Changer annonce	Permet la modification de l'annonce actuelle. Entrez le numéro d'annonce de 1 à 7. L'appareil confirme le numéro d'annonce et répète l'annonce choisie en guise de contrôle.
⑧	Stop	La fonction en cours est interrompue.
⑨ + Annonce	Modifier annonce	Permet l'enregistrement à distance d'une nouvelle annonce. Entrez le numéro d'annonce de 1 à 6. L'appareil confirme le numéro d'annonce. Enregistrez la nouvelle annonce via le combiné téléphonique. S'il s'agit d'une annonce sans message, appuyez après enregistrement sur la touche 8 (Stop). S'il s'agit d'une annonce avec message, appuyez sur la touche #. Le cas échéant, enregistrez après demande une annonce finale. Appuyez ensuite à nouveau sur la touche #. L'appareil vous fait écouter l'ensemble de l'annonce pour contrôle. Raccrochez. Désormais, l'appareil diffuse la nouvelle annonce lors d'un appel.
⊛	Fonctions doubles oui / non	En appuyant sur la touche, vous atteignez les fonctions.
⊛ + 1	Mains libres	La fonction «Mains libres» s'enclenche.
⊛ + 2	Signal d'attention.	Génère une tonalité indicative dans le haut-parleur de l'appareil. Cette fonction correspond à la fonction VIP. Le signal d'attention est automatiquement interrompu après max 60 s.

Interrogation à distance (uniquement tiptel 291/293)

Interrogation à distance – Fonctions (Suite)

Touche	Fonction	Remarque / Commande
* 3	Capacité d'enregistrement disponible	Le répondeur téléphonique vous indique la capacité d'enregistrement disponible
* 4	Notification oui/non	Permet d'activer / désactiver la notification.
* 5 + n° d'appel	Modifier n° d'appel	Permet de modifier à distance le numéro d'appel pour la notification. Entrez le nouveau numéro. L'appareil confirme chaque chiffre. Pour terminer, appuyez sur la touche #. L'appareil répète encore une fois le numéro d'appel.
* 6	Date / heure	L'appareil vous communique la date et l'heure actuelles.
* 7	Effacer tous les messages	L'appareil efface tous les messages depuis le début de la veille téléphonique. Cette fonction peut être désactivée pour éviter une utilisation par mégarde.
* 8	Activation du renvoi	Avec cette fonction, vous pouvez activer / désactiver le renvoi du MSN activé (cf. également «Touche de fonction 4: commutation du MSN»). La fonction de renvoi est toujours activée. Pour la désactiver, vous devez appeler votre téléphone via un autre MSN et ensuite sélectionner le MSN souhaité au moyen de l'interr. à dist.
* 9 + n° d'appel	Modifier n° d'appel	Permet de modifier à distance le numéro d'appel pour le renvoi. Entrez le nouveau numéro. L'appareil confirme chaque chiffre. Pour terminer, appuyez sur la touche #. L'appareil répète encore une fois le numéro d'appel.
* 0	Désactiver le répondeur	L'appareil interrompt la communication et la veille téléphonique. Plus aucun appel n'est enregistré.
* #	Fin de l'interrogation à distance	L'appareil interrompt la communication, mais reste activé.

Fonctions durant la reproduction :

1	Reproduction lente
2	Reproduction normale
3	Reproduction rapide
4	Saut au début du message en cours ou saut au début du message précédent
6	Saut au début du prochain message
5	Répétition des dernières secondes
8	Stop

Interrogation à distance (uniquement tiptel 291/293)

Réglage de l'interrogation à distance

Cette fonction vous permet de régler l'interrogation à distance selon vos souhaits personnels.

- | | |
|---|--|
| 1. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner « Réglages ». | <i>A chaque pression sur cette touche, la fonction précédente/suivante est affichée.</i> |
| 2. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «Répondeur» apparaît à l'écran.</i> |
| 3. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «Annonce» apparaît à l'écran.</i> |
| 4. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner « Inter. à dist. ». | <i>La mention «Inter. à dist.» apparaît à l'écran.</i> |
| 5. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention «Act. à dist non» apparaît à l'écran.</i> |
| 6. Appuyez sur la touche  ou  pour sélectionner une fonction.. | <i>L'affichage commute entre code d'int. à dist., code VIP / priv., code message, act. à dist., eff. à dist., économiseur.</i> |
| 7. Appuyez sur la touche  . | <i>La mention d'entrée correspondant à la fonction choisie apparaît à l'écran.</i> |

Code d'int. à dist.:

- | | |
|---|---|
| 8. Entrez le code d'interrogation à distance souhaité | <i>Votre entrée apparaît à l'écran. Le code se compose au max. de 4 chiffres.</i> |
|---|---|

Code VIP / PRIV.:

- | | |
|---------------------------------|---|
| 8. Entrez le code VIP souhaité. | <i>Votre entrée apparaît à l'écran. Le code se compose au max. de 4 chiffres.</i> |
|---------------------------------|---|

Code message:

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 8. Entrez le code VIP/priv. désiré. | <i>Votre entrée apparaît à l'écran. Le code se compose au max. de 4 chiffres.</i> |
|-------------------------------------|---|

Act. à dist. :

- | | |
|---|--|
| 8. L'affichage commute entre oui et non au moyen des touches  ou  . | <i>Votre entrée apparaît à l'écran:</i>
<i>oui: la veille téléphonique peut également être activée via l'interrogation à distance si votre répondeur n'est pas branché;</i>
<i>non: la veille téléphonique peut seulement être activée sur l'appareil.</i> |
|---|--|

Interrogation à distance (uniquement tiptel 291/293)

Réglage de l'interrogation à distance (suite)

Effacement à distance:

8. L'affichage commute entre oui et non au moyen des touches  ou .

Votre entrée apparaît à l'écran.

Oui: les messages peuvent être effacés pendant l'interrogation à distance;

Non: les messages ne peuvent pas être effacés pendant l'interrogation à distance.

Economiseur:

8. L'affichage commute entre oui et non au moyen des touches  ou .

Votre entrée apparaît à l'écran.

Oui: en cas de nouveaux messages, l'appareil prend la ligne programmée dans le menu «Réglage répondeur» une fois le nombre de sonneries écoulé. S'il n'y a pas de nouveaux messages, l'appareil augmente le temps avant décrochage de 10 s. Vous pouvez ainsi raccrocher et économiser des coûts.

Non: l'appareil décroche toujours après le temps programmé pour la prise de ligne» .

9. Appuyez sur la touche .

Le réglage est mémorisé.

Connexion PC / TipKom (uniquement tiptel 292/293)

Connexion PC / TipKom

Le logiciel «TipKom pour Windows» livré avec votre appareil élargit considérablement les fonctions de votre tiptel 292/293, p. ex. :

- chargement et sauvegarde de la mémoire des numéros d'appel
- chargement et sauvegarde de la mémoire vocale (uniquement tiptel 293)
- gestion des données de communication
- modification des réglages, etc.
- composition
- chargement d'un nouveau logiciel.

Vous trouverez le dernier logiciel, le dernier logiciel pour PC et le programme de gestion TAPI sur Internet à l'adresse www.tiptel.be ou www.tiptel.fr ou en vous adressant à votre distributeur.

Installation

- Raccordez votre tiptel 292/293 à n'importe quelle interface sériele du PC. Si votre PC ne dispose que d'une connexion à 25 pôles, utilisez un adaptateur courant 9 pôles <-> 25 pôles.
- Introduisez la disquette TipKom et lancez le programme «SETUP». Suivez les instructions.

Autres remarques:

La disquette comprend une documentation logicielle détaillée qui vous explique commandes et fonctions. Lancez à cet effet la fonction d'aide dans le programme TT193.

Configuration requise:

- | | |
|--------------------------|-----------------------------------|
| ○ 486/DX 66 ou supérieur | ○ 4 Mb RAM |
| ○ Moniteur VGA | ○ Souris |
| ○ Carte son (facultatif) | ○ Windows® 98, ME, NT, 2000 ou XP |

Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation.

Composition via la commande AT (indications pour les spécialistes)

Configuration interface PC: 9600, 8, N, 1 sans contrôle du flux de données

Commande:

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| ○ ATD numéro d'appel <CR> | Etablissement communication |
| ○ ATH <CR> | Terminer communication |
| ○ ATA <CR> | Accepter l'appel |

TAPI

A la livraison, un pilote TSP (TAPI) "tiptel phone 1" est fourni. Celui-ci vous permet d'utiliser votre téléphone avec les applications TAPI les plus courantes (par exemple : Outlook, Winphone, orgAnize, ACT, AdressPlus, ProCall).

Connexion PC / TipKom (uniquement tiptel 292/293)

Installation :

Un pilote TSP déjà existant n'est pas désinstallé ou remplacé par le setup. Le cas échéant, celui-ci doit être désinstallé manuellement. A cet effet, veuillez observer les indications correspondantes dans l'aide Windows portant sur la configuration téléphonique dans la commande du système.

Attention :

En principe, des difficultés sont toujours possibles quand plusieurs pilotes TSP / modem ont accès au même port COM. C'est typique pour Windows et ceci est dû au contrôle des pilotes individuels.

Condition préalable pour l'utilisation : un pilote TAPI 2.1 ou supérieur installé. Veuillez à effectuer une nouvelle installation au préalable en particulier si vous utilisez Windows95 ou NT. Vous obtiendrez le pilote TAPI adéquat chez Microsoft.

Taxes :

- Lors de chaque communication sortante, les téléphones émettent des informations de taxation à ce pilote TSP.
- Le pilote TSP peut identifier automatiquement si les taxes sont signalées par le téléphone comme montant indiqué dans une certaine monnaie ou comme unités de taxation. Cependant, il est important que le taux de taxation correct soit réglé dans le pilote TSP. La conversion des unités à un montant est réalisée à l'intérieur avec 4 chiffres après la virgule.
- Concernant la sortie ("output") des données (cela veut dire la direction vers l'application CTI), le pilote TSP peut être réglé comme suit: "unités comme séquence de chiffres", "montant comme séquence de chiffres" et "montant dans le format AOCDCurrency". Le cas échéant, veuillez contacter l'installateur ou l'éditeur de votre application CTI pour obtenir des informations portant sur le réglage nécessaire.

Fonctions :

- | | |
|--|---|
| ○ accepter un appel | ○ refuser un appel |
| ○ terminer un appel | ○ établir une communication |
| ○ signal de deuxième appel | ○ accepter le deuxième appel |
| ○ refuser le deuxième appel | ○ mise en attente |
| ○ va-et-vient avec deux communications | ○ affichage de la taxation (voir ci-dessus) |

D'autres fonctions ne sont pas soutenues actuellement.

Attention :

Le nombre et la réalisation des fonctions individuelles dépendent de l'application CTI utilisée. Certaines applications ne soutiennent pas des fonctions comme, par exemple, le signal de deuxième appel ou la fonction va-et-vient. En cas de doute, veuillez contacter l'installateur ou l'éditeur de votre application CTI.

Garantie

Cet appareil est livré avec une garantie étendue de 24 mois à l'exclusion de toute indemnité, modification ou autre exigence. En ce qui concerne cette garantie, nous assurons gratuitement le remplacement ou la réparation des pièces défectueuses suite à un vice de fabrication ou de matériau. Nous ne pouvons être tenus responsables des dégâts et pannes occasionnés par une utilisation non conforme ou pendant le transport. Vous pouvez signaler les dommages ou problèmes concernant cet appareil à votre distributeur. Les réparations ne peuvent être effectuées que par le fabricant. Dans le cas d'une réparation sous garantie, il ne peut être question d'une prolongation de la garantie, ni pour les pièces remplacées ni pour l'appareil proprement dit. Cette garantie n'est pas transmissible et ne peut être assumée par un nouveau propriétaire. Elle devient également caduque si des réparations sont effectuées par des tiers. Par ailleurs, les conditions générales de TIPTTEL sont d'application. En cas de dommage ou de problème, vous devez nous envoyer l'appareil, via votre distributeur, en joignant une description du dommage ou du problème ainsi que le justificatif d'achat.

La garantie devient caduque lorsque :

- l'autocollant du type d'appareil ou l'autocollant de garantie (le sceau de garantie sur la vis du boîtier) a été retiré ou est endommagé;
- il n'y a pas de vice de fabrication;
- le mode d'emploi n'a pas été consulté (erreur d'utilisation)
- le bon d'achat ne peut être présenté et/ou a été modifié;
- des réparations ont été effectuées par d'autres services que ceux de Tiptel;
- les données sur l'autocollant d'origine de Tiptel ont été modifiées ou effacées;
- l'appareil est utilisé en combinaison avec un équipement qui ne répond pas aux autres exigences légales;
- la panne est causée par un élément externe (situé en dehors de l'appareil), par exemple un orage, une surtension, l'humidité ou le feu.

Garantie

Service technique

Vous avez acquis un produit high tech du Group Tiptel, conçu et fabriqué à Ratingen près de Düsseldorf. La fabrication ultra-moderne est garantie d'une excellente qualité. La qualité est confirmée par la certification selon DIN EN ISO 9001.

Si vous deviez rencontrer des problèmes ou si vous avez des questions concernant l'utilisation de ce produit, nous vous prions de vous adresser à votre revendeur spécialisé ou installateur, qui reste votre interlocuteur privilégié durant la durée de la garantie. La société Tiptel assure un support technique à votre installateur pour qu'il soit en mesure de vous donner – de manière qualifiée – tous les conseils et renseignements souhaités :

En France

www.tiptel.fr
support@tiptel.fr
09.00 à 17.30 h (Lu-Je),
(Ve jusque 17.00 h)
Téléphone 01 / 39 44 63 30
Télécopie 01 / 30 57 00 29

En Belgique

www.tiptel.be
tech@tiptel.be
De 08.30 à 17.00 h (Lu-Je)
De 08.30 à 15.00 h (Ve)
Téléphone 0903 / 99 333 *
Télécopie 02 / 714 93 44

En Suisse

www.tiptel-online.ch
service@tiptel-online.ch
De 08.00 à 17.00 h (Lu-Ve)

Téléphone 01 / 843 13 13
Télécopie 01 / 884 01 84

* 1,12 € la minute

Pour toutes questions concernant votre raccordement téléphonique, veuillez contacter votre opérateur.

Respect de l'environnement

Si vous respectez les consignes d'utilisation, vous ne risquez aucun contact avec des substances nocives. Les plastiques utilisés dans cet appareil sont constitués de granulés en partie recyclés. Les emballages ne contiennent aucune matière plastique. Carton et papier fabriqués à partir de matériaux partiellement recyclés sont les seules matières utilisées.

Déclaration de conformité

Par la présente, la Sté Tiptel.com GmbH déclare que l'appareil satisfait à toutes les exigences de la directive européenne 1999/5/EG. Vous trouverez d'autres détails sur la déclaration de conformité à l'adresse internet suivante : <http://www.tiptel.com>

Symbole CE

Cet appareil satisfait aux exigences de la directive UE : Directive relative aux installations de radiocommunication et aux postes terminaux de télécommunication et la reconnaissance mutuelle de sa conformité. La conformité à la directive susmentionnée est confirmée par le symbole CE sur l'appareil.



Cet équipement est marqué par le symbole représenté ci dessus. Cela signifie, qu'en fin de vie, cet équipement ne doit pas être mélangé à vos ordures ménagères, mais doit être déposé dans un point de collecte prévu pour les déchets des équipements électriques et électroniques. Votre geste préservera l'environnement (union européenne seulement).

Remarques importantes

Panne de réseau

En cas de panne de réseau, les fonctions de base du téléphone sont maintenues (composition manuelle et sonnerie, voir chapitre «Alimentation de secours»).

Entretien

Utilisez un chiffon doux humidifié pour nettoyer le boîtier supérieur. N'utilisez ni produits chimiques, ni produits de nettoyage.

Le téléphone ne demande pas d'entretien particulier.

Installation

Placez les fils de raccordement précautionneusement afin que personne ne puisse glisser dessus. Les fils de raccordement ne peuvent être pliés, tirés ou subir des tractions.

Certains sprays pour meubles ou produits d'entretien sont susceptibles de s'attaquer aux supports en matière synthétique du tiptel 292/293 et de laisser des taches. Utilisez, dans ces cas-là, une base antidérapante.

L'appareil ne peut être installé, ni utilisé:

- dans des locaux humides, poussiéreux ou comportant des risques d'explosion
- à des températures supérieures à 40° ou inférieures à 0° C
- dans un local soumis à des secousses ou vibrations importantes
- dans des lieux directement exposés aux rayons solaires.

Dérangement

Vérifiez à l'aide du chapitre «Conseils en cas de problèmes» ou d'un second appareil téléphonique si la cause du dérangement incombe à la liaison téléphonique ou au tiptel 292/293. N'ouvrez jamais un appareil défectueux et ne le branchez plus sur le réseau. Apportez l'appareil chez votre revendeur ou à votre service technique. Conservez l'emballage d'origine pour un éventuel renvoi, celui-ci protégeant le téléphone de manière optimale. Sauvegardez préalablement tous les enregistrements (p. ex. au moyen du logiciel PC TipKom sur un PC) pour éviter toute perte de données.

Respect de l'environnement

En cas d'utilisation conforme aux prescriptions, un contact avec des substances dangereuses pour la santé est impossible. Les matières synthétiques utilisées dans cet appareil se composent de granulés partiellement recyclés. Nos emballages ne contiennent aucune matière synthétique. Nous utilisons exclusivement du carton et du papier issus de matériaux partiellement recyclés.

Réglages d'usine

Réglages du téléphone

Composition directe néant

Sonnerie

Mélodie 3 tons (66)

Amplificateur arrêt / OFF

Volume moyen

Resrictions : néant

Réglages système

MSN néant (le premier MSN est établi par
le premier appel entrant)

Affichage numéro de l'appelant marche / ON

Signal d'appel : marche / ON

ECT (transférer) arrêt / OFF

Numéro d'appel pour CD (renvoi) néant

Prise de ligne néant

Mot de passe (PIN) : 000

Coût / unité : 0,121 EURO

Renvoi: néant

Répondeur téléphonique (uniquement tiptel 291/293):

Annonce : 7 (annonce type)

Déclenchement du répondeur après: 6 s

Sonnerie / Ecoute amplifiée : marche / ON

Durée d'enregistrement : 2 min

Répondeur activé (préréglage) : marche / ON

Interrogation à distance (uniquement tiptel 291/293)

Activation : arrêt / OFF

Effacement à distance arrêt / OFF

Economiseur : arrêt / OFF

Code d'int. à dist. : non réglé

Code VIP / PRIV. : non réglé

Code message : non réglé

Notification (uniquement tiptel 291/293)

Numéro d'appel : néant

Appel groupé : 1

Conseils en cas de problèmes

Problème

Pas de tonalité en décrochant.

Vous avez oublié le code secret.

L'appareil indique «Mémoire pleine».

Le téléphone ne sonne pas ou ne sonne pas toujours.

Pas d'affichage à l'écran.

L'écran affiche «Loader V1.5» (uniquement tiptel 292/293).

Cause possible

Câble de raccordement, fil du combiné, boîtier de contact RNIS

Le nombre max. d'entrées dans le répertoire est atteint.

Filtre d'appel activé; le volume de la sonnerie est sur bas, tous les numéros d'appel (MSN) ne sont pas enregistrés.
Renvoi programmé.

Votre raccordement se trouve peut-être en alimentation de secours.

Réglages d'usine effacés.

Mesure à prendre

Vérifiez tous les contacts, essayez la prise avec un autre téléphone.

Mettez-vous en contact avec notre service clientèle ou votre revendeur.

Effacez les données inutiles du répertoire.

Lisez les chapitres : Répertoire, Réglage de la sonnerie, Introduction du MSN et Renvoi.

Vérifiez l'alimentation de votre accès TNR /NT-RNIS.

Téléchargez un nouveau logiciel vers votre téléphone. Dans le logiciel PC, déconnectez la fonction «Sauvegarder données / Re-initialiser». Confirmez en déconnectant et reconnectant la fiche S0.

Données techniques

Alimentation électrique: alimenté via le S₀ ou T₀ alimentation de secours possible

Affichage: 2 x 20 caractères (alphanumériques, rétro-éclairé)
Réglage du contraste: 20 niveaux

Lignes de raccordement :

Raccordement téléphonique: Longueur = 3 m

Câble de données RS 232: Longueur = 3 m

Fiche = 9 pôles

Cordon du combiné: Longueur = max. 1,8 m (cordon spiralé)

Répondeur téléphonique (uniquement tipitel 293):

Nbre d'annonces: 6 individuelles, 1 annonce type

Capacité d'enregistrement: env. 50 min

Nombre de messages: max. 50

Sauvegarde mémoire

après coupure de courant: illimitée

Téléphone / mémoire:

Répertoire: 100 entrées

Liste d'appel: 20 entrées

Recomposition: 20 entrées

Rendez-vous: 50 entrées

Programmation horaire: 10 entrées

Sauvegarde mémoire après

coupure de courant: > 7 jours

Généralités:

Poids: env. 900 g

Dimensions (Lxhxl): env. 230 x 105 x 200 mm

Standard: EURO-RNIS

Température: 0° C à 40° C

Prescriptions:

EN 55022, EN 60950 / AS, EN 50082 Partie 1

TBR8

CTR3

Registre des mots clés

Accepter un appel	23	Mémoire	47
Afficher / effacer mémoire de recomposition	15	Mémoriser les entrées	27
Alimentation de secours	6	Messages	55
Annonces	54	Mise à jour par ligne RNIS	37
Appel direct / d'urgence	40	Mise en attente / Continuer la communication	19
Appel groupé	56	Mise en service à distance	59
Autres remarques	64	Modifier entrées	28
Charger un nouveau logiciel	38	Modifier liste de rappel	16
Code de prise de ligne	36	Modifier mot de passe	35
Code d'interrogation à distance	58	Notification	56
Code message	58	Parquer communication	21
Code VIP / priv.	58	Préparation d'appel	14
Communications	48	Présentation du numéro de d'appel	30
Commutation combiné / Mains-libres	18	Raccourcement	6
Composition via commande AT	64	Rappel automatique (CCBS)	16
Compteur d'appels	12	Recomposition automatique	17
Compteur de coûts	24	Recomposition	15
Conférence à trois	20	Réglage de l'interrogation à distance	62-63
Configuration d'usine	36	Réglage du volume	9
Connexion PC / TipKom	64-65	Réglage notification	57
Connexion RNIS	6	Réglage répondeur	52-53
Conseils d'utilisation	8-9	Réglage signal d'appel	31
Conseils en cas de problème	70	Réglages d'usine	69
Contenu de la livraison	6	Réglages système	29-38
Coût / unité	35	Réglages téléphone	39-42
Coûts	46	Régler heure / date	34
Dérangement	68	Régler le contraste de l'écran	34
Description (face inférieure de l'appareil)	5	Régler renvoi de terminal (CD)	32
Description (face supérieure de l'appareil, clavier)	4	Régler le transfert	32
Données techniques	71	Remarques importantes	68
Economiseur	59	Renvoi sur réseau	50-51
Ecoute amplifiée	17	Répondeur activé	52
Effacement à distance	59	Répertoire	26-28
Enregistrement de communications téléphoniques	18	Répertoire généralités	26
Entrer / modifier progr. horaire	44-45	Répondeur téléphonique	52-57
Entrer / modifier rendez-vous	43	Respect de l'environnement	68
Entretien	68	Restrictions	41-42
Exécuter l'interrogation à distance	58	Sélection à partir du répertoire	14
Filtre d'appel	26	Sélection du MSN sortant	8, 29
Filtre VIP/ priv.	26	Sélection manuelle directe	12
Fonction Va-et-vient	20	Service RNIS internes	33
Fonctions des touches	7	Signal d'appel	22
Garantie	66-67	Sonnerie	39
Identification des appels malveillants	19	Sous-adressage	24
Information	46-48	Structure du menu	10-11
Installation	68	TAPI	64-65
Interrogation à distance	58-63	Téléphoner	12-25
Introduction de caractères	26	TipKom	64-65
Introduction du MSN	8, 29	Transférer la communication	20-21
Keypad	24	Volume du combiné	9
Liste d'appels	25		
Logiciel	36		
Macroprogrammation	49		
Mains-libres	17-18		
Mémo / Info	56		

Tiptel.com GmbH Business Solutions

Halskestraße 1

D - 40880 Ratingen

Tel.: 0900 100 - 84 78 35*

Vanity Tel.: 0900 100 - TIPTEL*

Internet: www.tiptel.de

International

Internet: www.tiptel.com

*gebührenpflichtig

Tiptel b.v.

Camerastraat 2

NL - 1322 BC Almere

Telefoon: 0900 - BELTIPTEL of

0900 - 2358478 (niet gratis)

Fax: 036 - 53 678 81

E-mail: info@tiptel.nl

Internet: www.tiptel.nl

Tiptel sarl

23, avenue René Duguay Trouin

F - 78960 Voisins le Bretonneux

Tél : 01 - 39 44 63 30

Fax : 01 - 30 57 00 29

E-mail : support@tiptel.fr

Internet : www.tiptel.fr

Tiptel NV/SA

Leuvensesteenweg 510 bus 4

B - 1930 Zaventem

Telefoon: 0903 - 99 333 (1,12 Euro/min)

Fax: 02 - 714 93 34

E-mail: tech@tiptel.be

Internet: www.tiptel.be

Tiptel GmbH

Tenschertstraße 5

A - 1230 Wien

Telefon: 01 - 616 78 71

Fax: 01 - 616 78 71-22

E-mail: office@tiptel.at

Internet: www.tiptel.at

Tiptel AG

Bahnstrasse 46

CH - 8105 Regensdorf

Telefon: 044 - 884 01 80

Fax: 044 - 843 13 23

E-mail: tiptel@tiptel-online.ch

Internet: www.tiptel-online.ch



11/07 (F/B/CH)
EDV 4931671